

# VIVAX

Made for you

## Soundbar Vivax SP-7080H

### HR

#### Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

### BIH

#### Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

### SR

#### Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mesta

### CG

#### Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

### MAK

#### Упатства за употреба

Гарантен лист / Цервисни места

### AL

#### Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancioni / Qendrat e servisimit

### SLO

Navodila za uporabo / Garancijska Izjava

### ENG

Instruction manual



## SP-7080H

### 2.1-kanalni soundbar sa snažnim subwooferom i tehnologijom BLUETOOTH®



#### Značajke:

- Snaga: 70W RMS Max  
Glavna jedinica :2 x 2" 15W + 1 x 5,25" 40W Subwoofer
- Verzija Bluetootha: 5.0
- Domet Bluetootha: do 10m
- Veze: USB, AUX in, Optički, Koaksijalni, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Napajanje: DC 19V 2.5A
- Dimenzije: Soundbar : 800\*65\*60 mm  
Subwoofer : 220x190x270 mm

#### Pribor:

- AC adapter DC 19V 2.5A
- AUX kabel
- Set za montažu na zid
- Daljinski upravljač
- Upute za korištenje

## Dobrodošli

Zahvaljujemo na kupnji Vivax SP-7080H. Molimo da pažljivo pročitate i slijedite sve upute navedene u ovom priručniku kako biste s lakoćom mogli koristiti ovaj proizvod. Preporučujemo da ove upute pohranite na sigurno i znano mjesto kako biste ih u slučaju potrebe mogli koristiti u budućnosti.

Ukoliko slijedite sve upute, sigurni smo da ćete biti zadovoljni s vašim novim Audio sustavom.

## VAŽNE SIGURNOSNA UPOZORENJA

Kada se ovaj uređaj koristi ispravno i u skladu sa ovim uputama, uređaj je dizajniran i proizveden tako da je potpuno siguran za korištenje. Međutim, nepravilna uporaba može dovesti do potencijalnih opasnosti kao što je električni udar ili požar. Pročitajte sve upute o sigurnosti i uporabi pažljivo prije instalacije i uporabe, i držati ove upute pri ruci za buduće potrebe. Pridržavajte se svih upozorenja navedenih u ovim uputama, i na uređaju.

**OPREZ: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, NEMOJTE OTVARATI UREĐAJ. UNUTAR UREĐAJA NEMA DIJELOVA ILI KOMANDI KOJE SU NAMJENJENI UGAĐANJU OD STRANE KRAJNJEG KORISNIKA. ZA POPRAVAK KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS.**

1. **Voda i vlaga** – Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode ili prevelike vlage, npr. u blizini kade, umivaonika, sudopera, bazena ili u vlažnom podrumu.
2. **Ventilacija** – Uređaj treba postaviti tako da se ne ometa pravilna ventilacija uređaja. Npr., uređaj se ne smije stavljati na krevet, kauč, tepih i slične površine koje mogu blokirati ventilacijske otvore. Također, ne smije se stavljati u ugrađene instalacije, poput polica za knjige ili ormariće, koje mogu ometati ili blokirati protok zraka kroz ventilacijske otvore.
3. **Vrućina** – Uređaj smjestite dalje od izvora topline poput radijatora, grijalica, peći i drugih uređaja (uključujući i pojačala) koji stvaraju toplinu.
4. **Izvor napajanja** – Uređaj priključite samo na električno napajanje koje je navedeno u uputama i koje je naznačeno na uređaju
5. **Zaštita kabela za punjenje** – Kabel za punjenje treba biti smješten tako da nije vjerojatno da će se po njemu gaziti ili ga pritiskati drugim predmetima. Nemojte uvijati, gnječiti, presavijati ili vući uređaj za kabel.
6. **Čišćenje** – Uređaj čistite mekanom krpom lagano navlaženom u toploj vodi. Nemojte koristiti otapala ili abrazivna sredstva. To može nepovratno oštetiti uređaj.
7. **Strani predmeti i ulazak tekućina** – Pazite da strani predmeti ne padnu na uređaj. Isto tako pazite da se na uređaj ne proliju bilo kakve tekućine. Ukoliko se to dogodi, odmah isključite uređaj i kontaktirajte servis.
8. **Dodaci** – Nemojte koristite bilo kakve dodatke na uređaju, osim ako ih nije odobrio ili preporučio proizvođač.
9. **Ukoliko se uređaj ne koristi** – Ako uređaj neće biti u uporabi dulje vremensko razdoblje, npr. mjesec dana ili dulje, kabel za punjenje treba odspojiti sa uređaja, kako bi se spriječilo oštećenje baterije uređaja. Pohranite uređaj na suhom i tamnom mjestu

10. **Servis** – Nemojte pokušavati popravljati ili prepravljati uređaj izvan metoda opisanih u uputama. Popravak uređaja prepustite stručnom i ovlaštenom servisnom osoblju.
11. Dulja uporaba Audio uređaja ili uporaba na visokoj glasnoći može trajno oštetiti vaš sluh. Ukoliko osjetite zujanje u ušima ili druge tegobe odmah prekinite uporabu. Preporuka je da koristite uređaj na umjerenom jačini.
12. Mjesta izložena vibracijama mogu utjecati na oštećenje unutarnjih dijelova uređaja. Uređaj se ne smije smještati u blizini otvorenog plamena i izvora jake topline, kao što su, električne grijalice, peći i sl.
13. Nemojte dozvoliti djeci da se igraju uređajem!
14. Ovaj aparat nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile obuku o sigurnom korištenju uređaja.
15. Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu kako bi bio stabilan i kako bi spriječili prevrtanje ili pad uređaja
16. Nemojte pokrivati uređaj. Potrebno je osigurati odgovarajuće uvjete u kojima mora postojati razmak između ventilacijskih otvora i ostalih površina kako ne bi došlo do pregrijavanja uređaja.



## PRIPREMA ZA UPORABU

### Otvaranje pakiranja i postavljanje

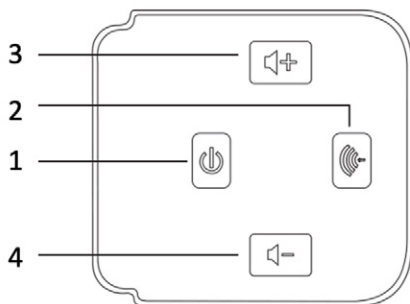
- Pažljivo izvucite uređaj iz kartonskog pakiranja i uklonite sve ostatke ambalaže i pakiranja sa samog proizvoda.
- Uklonite sve opisne etikete koje se mogu nalaziti na prednjoj ili gornjoj strani proizvoda. Nemojte uklanjati etikete koje se nalaze na stražnjoj strani ili na tipkama uređaja.

## NAPAJANJE UREĐAJA-PUNJENJE

1. Upotrijebite originalni adapter (DC 19V 2.5A) za spajanje Soundbara na električnu mrežu.
2. Spojite adapter za napajanje u Soundbar, a zatim u zidnu utičnicu.
3. Ne postavljajte uređaj na mjesto ili u blizini mjesta gdje može doći u dodir s kišom, vlagom ili drugim tekućinama.
4. SW priključak – koristite priloženi kabel za spajanje glavne jedinice s subwoofer jedinicom SW OUT priključak na glavnoj jedinici



## DALJINSKI UPRAVLJAČ I FUNKCIJSKE TIPKE



1. Uklj/Stanje pripravnosti
2. Tipka Mode (Odabir željenog ulaza)
3. Pojačavanje jačine zvuka (+)
4. Smanjenje jačine zvuka (-)



TIPKA	FUNKCIJA	TIPKA	FUNKCIJA
	Uklj/Isklj.	MODE	Prebacivanje između BT / USB / AUX / OPTICAL / COAX / HDMI ARC
	Utišavanje zvuka	BT	Bluetooth mod (držite tipku za ulazak u način uparivanja)
TREBLE +	Povećanje visokih tonova	USB	USB mod rada
TREBLE -	Smanjenje visokih tonova	AUX	AUX mod rada
VOL +	Pojačanje jačine zvuka	HDMI ARC	HDMI ARC mod rada
VOL -	Smanjenje jačine zvuka	OPT	OPTICAL IN mod rada
	Prethodni zapis	EQ	Promjena moda zvuka (Equalizer)
	Reprodukcija / Pauza		USB mod – ponavljanje reprodukcije
	Sljedeći zapis	3D	Uklj/Isklj 3D surround zvuka
BASS +	Povećanje dubokih tonova		
BASS -	Smanjenje dubokih tonova		

## UPORABA

### • **Uključivanje / Isključivanje:**

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje na daljinskom upravljaču ili upravljačkoj ploči vašeg uređaja da biste uključili ili isključili uređaj.

### • **HDMI(ARC):**

Povežite HDMI ARC kompatibilni uređaj s HDMI (ARC) priključkom na soundbar uređaju pomoću HDMI kabela (nije isporučen). Odaberite način HDMI (ARC) pritiskom tipke MODE na daljinskom upravljaču ili pritiskom tipke MODE na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED zaslonu ne prikaže ARC. Provjerite je li HDMI ARC odabran kao audio izlaz televizora, a zatim prilagodite glasnoću soundbara pomoću tipke za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(AUX ulaz) AUX in:**

Spojite kompatibilni uređaj pomoću 3,5 mm - 3,5 mm stereo kabela. Odaberite AUX način pritiskom tipke MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se AUX ne prikaže na LED zaslonu. Provjerite dali je uređaj dobio zvučni signal, a zatim prilagodite glasnoću soundbara pomoću tipke za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(Optički ulaz): Optical in:**

Spojite kompatibilni uređaj na OPTICAL ulaz na soundbar uređaju pomoću digitalnog optičkog kabela (nije isporučen). Odaberite način rada OPT pritiskom tipke MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED zaslonu ne prikaže OPT. Provjerite je li optički SPDIF odabran kao audio izlaz televizora, a zatim prilagodite glasnoću soundbara pomoću tipke za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(Koaksijalni ulaz) Coaxial in:**

Spojite kompatibilni uređaj na COAXIAL na soundbar uređaju pomoću digitalnog koaksijalnog kabela (nije isporučen). Odaberite način rada COAX pritiskom tipke MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se COA ne prikaže na LED zaslonu. Provjerite je li koaksijalni odabran kao audio izlaz televizora, a zatim prilagodite glasnoću soundbara pomoću tipke za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

#### **Napomena:**

*OPTICAL/HDMI ARC/COAXIAL mod: Ako vaš soundbar uređaj nema zvuka, možda morate aktivirati PCM izlaz na vašem izvornom uređaju (npr. TV, Set-top box, DVD ili Blu-ray reproduktor)*

- **Bluetooth:**

Pritisnite tipku MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED zaslonu ne prikaže BT. LED zaslon će treptati što znači da je zvučna traka u načinu Bluetooth uparivanja. Provjerite je li uređaj koji želite povezati također u načinu uparivanja i potražite VIVAX SP-7080H na popisu uređaja. Kad se dva uređaja upare, LED zaslon na soundbar uređaju prestat će treptati i ostati će konstantan. (Soundbar će se automatski ponovno upariti s ovim uređajem kad god je u dometu i ako je Bluetooth uključen.) Jednom kada se upari, daljinski upravljač može se koristiti za reprodukciju, pauziranje i pokretanje pjesama na kompatibilnim iOS i Android uređajima.

Napomena: Držite tipku BT na daljinskom upravljaču da biste prekinuli Bluetooth vezu između soundbara i drugog uređaja.

- **(USB reprodukcija) USB media mode:**

Soundbar je kompatibilan s USB diskovima veličine do 32 GB i može izravno reproducirati audio datoteke. Jednostavno priključite USB u priključak na stražnjoj strani soundbara i soundbar će se automatski prebaciti u USB način i reproducirati prvu kompatibilnu pjesmu. Kontrole na daljinskom upravljaču mogu se koristiti za reprodukciju, pauziranje i navigaciju između zapisa na USB memoriji, a LED zaslon prikazivati će trenutno vrijeme zapisa.

- **(USB ponavljanje zapisa) USB repeat mode**

(također se pristupa putem daljinskog upravljača) omogućuje ponavljanje jednog zapisa (ONE), ponavljanje svih zapisa (ALL). Uređaj također ima memorijsku funkciju koja će prepoznati uređaj koji je bio umetnut te nastaviti reprodukciju sa zadnje točke gdje je zapis prekinut.

- **Equalizer:**

Soundbar ima 3 unaprijed postavljene postavke ekvilajzera, prilagođene da nadopunjuju različite glazbene stilove. Pritisnite tipku EQ na daljinskom upravljaču za odabir između Music (Muzika) (EQ1), Film (EQ2), Vijesti (EQ3).

- **Montaža na zid:**

Soundbar ima dva utora na stražnjoj strani kako bi se omogućila montaža na zid.

## ODRŽAVANJE I SIGURNOST

- Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu kako bi bio stabilan.
- Uređaj, baterije ne smijete izlagati vlazi, kiši ili uvjetima visoke temperature niti izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte pokrivati uređaj. Potrebno je osigurati odgovarajuće uvjete u kojima mora postojati razmak između uređaja i ostalih površina kako ne bi došlo do pregrijavanja.
- Koristite mekanu i suhu tkaninu prilikom čišćenja uređaja. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, amonijak, benzen ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti uređaj.



## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

U slučaju pojave pojedinih poteškoća, pročitajte donje upute prije nego što uređaj odnesete na popravak. U slučaju da niste u mogućnosti otkloniti problem pomoću donjih naputaka, molimo kontaktirati ovlaštenog trgovca ili službu za korisnike.

### UPOZORENJE:

Ni u kojem slučaju nemojte sami popravljati i otvarati uređaj. Jamstvo nije važeće ukoliko je uređaj otvaran od strane neovlaštene osobe.

### Nema zvuka / Uređaj se ne uključuje

- **Razina zvuka nije ugođena**  
Ugodite zvuk pomoću tipke VOLUME

Isključite uređaj preklapanjem sklopke za uključenje u položaj OFF, pričekajte nekoliko minuta i ponovno uključite uređaj.

### Uređaj ne reagira na kontrole

- **Elektrostasko pražnjenje**

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

OPĆENITO	
Napajanje	DC 19V - 2.5A
Snaga (Maksimalna)	70 W
Dimenzije - Soundbar/Subwoofer	80*6.5*6.0cm / 22*19*27cm
Radna temperatura	+5°C - +35°C
PRIJAMNIK	
Bluetooth pojas	2402-2480 MHz, pojačanje: 2,81 dBi
AUDIO DIO	
Izlazna snaga	Max 70 Watt ( 2 x 15W RMS + Subwoofer 40W RMS)
OPREMA UZ UREĐAJ	
Upute za uporabu	1
AC Adapter	1
Audio AUX 3,5mm kabel	1



Bluetooth® riječ, znak i logotipi su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka uporaba tih znakova od strane Vivax (MSI) je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi su u nadležnosti njihovih vlasnika.



## Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratit će se M SAN Grupi d.o.o. ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com), te pozivom na broj: 062 606 062.

## Odlaganje potrošenih baterija



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

## EU Izjava o sukladnosti

M SAN grupa d.o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Audio reproduktor u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED Direktiva).

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala).



## SP-7080H

### 2.1-kanalni soundbar sa snažnim subwooferom i tehnologijom BLUETOOTH®



#### Karakteristike:

- Snaga: 70W RMS maks.  
Glavna jedinica :2 x 2" 15W + 1 x 5,25" 40W Subwoofer
- Bluetooth verzija: 5.0
- Bluetootha domet: do 10m
- Veze: USB, AUX in, Optički, Koaksijalni, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Napajanje: DC 19V 2.5A
- Dimenzije: Soundbar : 800\*65\*60 mm  
Subwoofer : 220x190x270 mm

#### Pribor:

- AC adapter DC 19V 2.5A
- AUX kabl
- Set za montažu na zid
- Daljinski upravljač
- Uputstvo za upotrebu

## Dobrodošli

Zahvaljujemo na kupovini audio uređaja Vivax SP-7080H. Molimo vas da pažljivo pročitate i sledite sva uputstva navedena u ovom priručniku kako biste s lakoćom mogli da koristite ovaj proizvod. Preporučujemo da ova uputstva sačuvate kako biste ih, u slučaju potrebe, mogli koristiti u budućnosti.

Ukoliko sledite sva uputstva, sigurni smo da ćete biti zadovoljni vašim novim Audio sistemom.

## VAŽNE SIGURNOSNA UPOZORENJA

Uređaj je tako dizajniran i proizveden da je potpuno siguran za upotrebu ukoliko se njime pravilno rukuje. Međutim, nepravilna upotreba može da dovede do potencijalnih opasnosti kao što su električni udar ili požar. Pažljivo pročitajte sva uputstva o bezbednosti i upotrebi pre instalacije i upotrebe i pridržavajte se svih upozorenja navedenih u priručniku kao i na uređaju.

**OPREZ: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, NEMOJTE DA OTVARATE UREĐAJ. U UREĐAJU NEMA DELOVA ILI KOMANDI KOJE SU NAMJENJENE PODEŠAVANJU OD STRANE KORISNIKA. ZA POPRAVKE KONTAKTIRAJTE OVLAŠĆENI SERVIS.**

1. **Voda i vlaga** – Uređaj ne sme da se upotrebljava u blizini vode ili u prostorijama sa visokom vlažnošću vazduha - npr. u blizini kade, umivaonika, sudopera, bazena ili u vlažnom podrumu, perionici i slično.
2. **Ventilacija** – Uređaj treba postaviti tako da se ne ometa pravilna ventilacija uređaja. Npr. uređaj ne sme da se stavlja na krevet, kauč, tepih i slične površine koje mogu blokirati ventilacijske otvore. Također, ne sme da se stavlja u ugrađene instalacije, poput polica za knjige ili ormariće, koje mogu ometati ili blokirati protok zraka kroz ventilacijske otvore.
3. **Vrućina** – Uređaj smestite dalje od izvora toplote kao što su radijatori, grejalice, peći i drugi uređaji (uključujući i pojačala) koji stvaraju toplinu.
4. **Izvor napajanja** – Uređaj sme da se priključi samo na električno napajanje koje je navedeno u uputstvima i koje je naznačeno na uređaju
5. **Zaštita kablja za punjenje** – Kabl za punjenje treba da bude smešten tako da nije verovatno da će se po njemu gaziti ili ga pritiskati drugim predmetima. Nemojte da uvijate, gnječite ili savijate kabl ili da vučete uređaj za kabl.
6. **Čišćenje** – Uređaj čistite mekanom vlažnom krpom. Nemojte da koristite rastvarače ili abrazivna sredstva. To može nepovratno da ošteti uređaj.
7. **Strani predmeti i ulazak tečnosti** – Pazite da strani predmeti ne padnu na uređaj. Isto tako pazite da se na uređaj ne prospe voda ili neka druga tečnost. Ukoliko se to dogodi, odmah isključite uređaj i kontaktirajte servis.
8. **Dodaci** – Nemojte da koristite bilo kakve dodatke na uređaju, osim ako ih nije odobrio ili preporučio proizvođač.
9. **Ukoliko se uređaj ne koristi** – Ako uređaj neće biti u upotrebi duže vremena, npr. mesec dana ili duže, kabl za punjenje treba da odspojite sa uređaja, kako bi se sprečilo oštećenje baterije uređaja. Čuvajte uređaj na suvom i tamnom mestu.

10. **Servis** – Nemojte da pokušavate da popravljate ili prepravljate uređaj. Popravke uređaja prepustite stručnom i ovlašćenom servisnom osoblju.
11. Duža upotreba Audio uređaja ili upotreba na visokoj jačini može trajno da oštetiti vaš sluh. Ako osjetite zujanje u ušima ili druge probleme odmah prekinite upotrebu. Preporuka je da koristite uređaj na umerenoj jačini.
12. Mesta izložena vibracijama mogu da utiču na oštećenje unutrašnjih delova uređaja. Uređaj ne sme da bude smešten u blizini otvorenog plamena i izvora jake toplote, kao što su električne grejalice, peći i sl.
13. Nemojte dozvoliti deci da se igraju uređajem!  
Ovaj aparat nije prikladan da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili su upućene u bezbedno rukovanje uređajem.
14. Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu kako bi bio stabilan i kako bi sprečili prevrtanje ili pad uređaja
15. Ne pokrivajte uređaj. Mora da postoji razmak između uređaja i okolnih površina kako ne bi došlo do pregrevanja.



## PRIPREMA ZA UPOTREBU

### Otvaranje pakovanja i postavljanje

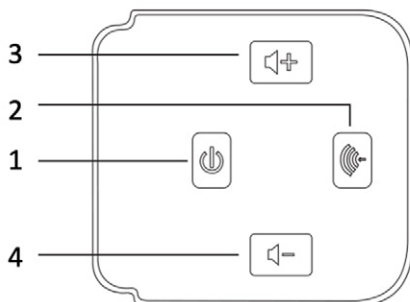
- Pažljivo izvucite uređaj iz kartonskog pakovanja i uklonite sve ostatke ambalaže i pakovanja sa samog uređaja.
- Uklonite sve opisne etikete koje se mogu nalaziti na prednjoj ili gornjoj strani uređaja. Ne uklanjajte nalepnice koje se nalaze na stražnjoj strani ili na tasterima uređaja.

## NAPAJANJE UREĐAJA-PUNJENJE

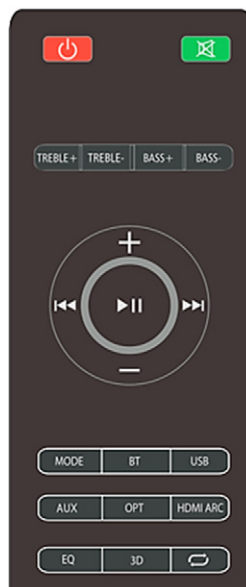
1. Upotrebite originalni adapter (DC 19V 2.5A) za spajanje Soundbara na električnu mrežu.
2. Spojite adapter za napajanje u Soundbar, a zatim u zidnu utičnicu.
3. Ne postavljajte uređaj na mesto ili u blizini mesta gde može doći u dodir s kišom, vlagom ili drugim tečnostima.
4. SW priključak – koristite priloženi kabl za spajanje glavne jedinice sa subwoofer jedinicom SW OUT priključak na glavnoj jedinici



## DALJINSKI UPRAVLJAČ I FUNKCIJSKI TASTERI



1. Uklj/Stanje pripravnosti
2. Mod taster (Izbor ulaza)
3. Pojačavanje zvuka (+)
4. Utišavanje zvuka (-)



TASTER	FUNKCIJA	TASTER	FUNKCIJA
	Uklj/Isklj.	MODE	Prebacivanje između BT / USB / AUX / OPTICAL / COAX / HDMI ARC
	Utišavanje zvuka	BT	Bluetooth mod (držite taster za ulazak u mod uparivanja)
TREBLE +	Visoki tonovi-Povećanje	USB	USB mod rada
TREBLE -	Visoki tonovi-Smanjivanje	AUX	AUX mod rada
VOL +	Povećavanje jačine zvuka	HDMI ARC	HDMI ARC mod rada
VOL -	Smanjivanje jačine zvuka	OPT	OPTICAL IN mod rada
	Prethodni zapis	EQ	Prebacivanje na drugi EQ
	Reprodukcija / Pauza		USB mod ponavljanja
	Sledeći zapis	3D	3D surround Uklj/Isklj
BASS +	Bas-Pojačavanje		
BASS -	Bas-Smanjivanje		

## UPOTREBA

### • **Uključivanje / Isključivanje:**

Pritisnite taster za uključivanje / isključivanje napajanja na daljinskom upravljaču ili upravljačkoj ploči vašeg uređaja da biste uključili ili isključili uređaj.

### • **HDMI(ARC):**

Povežite HDMI ARC kompatibilni uređaj sa HDMI (ARC) priključkom na soundbar uređaju pomoću HDMI kabla (nije isporučen). Odaberite mod HDMI (ARC) pritiskom tastera MODE na daljinskom upravljaču ili pritiskom tastera MODE na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED displeju ne prikaže ARC. Proverite da li je HDMI ARC odabran kao audio izlaz televizora, a zatim podesite glasnoću soundbara pomoću tastera za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(AUX ulaz) AUX in:**

Spojite kompatibilni uređaj pomoću 3,5 mm - 3,5 mm stereo kabla. Odaberite AUX mod pritiskom tastera MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se AUX ne prikaže na LED displeju. Proverite da li je uređaj dobio zvučni signal, a zatim podesite glasnoću soundbara pomoću tastera za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(Optički ulaz): Optical in:**

Spojite kompatibilni uređaj na OPTICAL ulaz na soundbar uređaju pomoću digitalnog optičkog kabla (nije isporučen). Odaberite mod rada OPT pritiskom tastera MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED displeju ne prikaže OPT. Proverite da li je optički SPDIF odabran kao audio izlaz televizora, a zatim podesite glasnoću soundbara pomoću tastera za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

### • **(Koaksijalni ulaz) Coaxial in:**

Spojite kompatibilni uređaj na COAXIAL na soundbar uređaju pomoću digitalnog koaksijalnog kabla (nije isporučen). Odaberite mod rada COAX pritiskom tastera MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se COA ne prikaže na LED displeju. Proverite da li je COAXIAL odabran kao audio izlaz televizora, a zatim podesite glasnoću soundbara pomoću tastera za pojačavanje i smanjivanje glasnoće na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara.

### **Napomena:**

*OPTICAL/HDMI ARC/COAXIAL režim: Ako vaš soundbar nema zvuk, možda ćete morati da aktivirate PCM izlaz na izvornom uređaju (npr. TV, TV prijemnik, DVD ili Blu-ray plejer)*

- **Bluetooth:**

Pritisnite taster MODE na daljinskom upravljaču ili na upravljačkoj ploči soundbara dok se na LED displeju ne prikaže BT. LED displej će treptati što znači da je u modu Bluetooth uparivanja. Proverite da li je uređaj koji želite povezati takođe u modu uparivanja i potražite VIVAX SP-7080H na popisu uređaja. Kad se dva uređaja upare, LED displej na soundbar uređaju prestaće da trepće. (Soundbar će se automatski ponovno upariti sa ovim uređajem kad god je u dometu, ako je Bluetooth uključen.) Jednom kada se upari, daljinski upravljač može se koristiti za reprodukciju, pauziranje i pokretanje pesama na kompatibilnim iOS i Android uređajima.

Napomena: Držite taster BT na daljinskom upravljaču da biste prekinuli Bluetooth vezu između soundbara i drugog uređaja.

- **(USB reprodukcija) USB media mode:**

Soundbar je kompatibilan sa USB memorijama do 32 GB i može direktno da reprodukuje audio sadržaje. Jednostavno priključite USB u priključak na zadnjoj strani soundbara i soundbar će se automatski prebaciti u USB mod i reproducirati prvu kompatibilnu pesmu. Kontrole na daljinskom upravljaču mogu se koristiti za reprodukciju, pauziranje i navigaciju između zapisa na USB memoriji, a LED displej će prikazivati trenutno vreme reprodukcije zapisa.

- **(USB ponavljanje reprodukcije) USB repeat mode**

(takođe se pristupa putem daljinskog upravljača) omogućuje ponavljanje jednog zapisa (ONE), ponavljanje svih zapisa (ALL). Uređaj takođe ima memorijsku funkciju, koja će prepoznati USB uređaj koji je već bio korišćen i nastaviti reprodukciju sa mesta gde je reprodukcija zapisa bila prekinuta.

- **Equalizer mod:**

Soundbar ima 3 unapred postavljena podešavanja ekvilajzera, prilagođena da nadopunjuju različite muzičke stilove. Pritisnite taster EQ na daljinskom upravljaču za izbor između Muzika (EQ1), Film (EQ2), Vesti (EQ3).

- **Montaža na zid:**

Soundbar ima dva prereza na zadnjoj strani, kako bi se omogućila montaža na zid.

## ODRŽAVANJE I BEZBEDNOST

- Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu kako bi bio stabilan.
- Uređaj, baterije ne smijete izlagati vlazi, kiši ili uvjetima visoke temperature niti izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte pokrivati uređaj. Potrebno je osigurati odgovarajuće uvjete u kojima mora postojati razmak između uređaja i ostalih površina kako ne bi došlo do pregrijavanja.
- Koristite mekanu i suhu tkaninu prilikom čišćenja uređaja. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, amonijak, benzen ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti uređaj.



## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

U slučaju pojave poteškoća u radu, pročitajte donja uputstva pre nego što uređaj odnesete na popravku. U slučaju da niste u mogućnosti otkloniti problem pomoću donjih uputstava, molimo kontaktirati ovlašćenog trgovca ili službu za korisnike.

**UPOZORENJE:** Ni u kojem slučaju nemojte sami da opravljate i otvarate uređaj.

### Nema zvuka / Uređaj se ne uključuje

- **Nivo zvuka nije podešen**

Podesite zvuk pomoću tastera VOLUME

### - Uređaj ne reaguje na kontrole

- **Elektrostasko pražnjenje**

1. Isključite uređaj na prekidaču za uključenje, sačekajte nekoliko minuta i ponovno uključite uređaj.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA	
<b>OPŠTE INFORMACIJE</b>	
Napajanje	DC 19V - 2.5A
Nominalna snaga	70 W
Dimenzije-GLAVNA JEDINICA /SUBWOOFER	80*6.5*6.0cm / 22*19*27cm
Radna temperatura	+5°C - +35°C
<b>ODELJAK PRIJEMNIKA</b>	
Bluetooth opseg	2402-2480 MHz, gain: 2,81 dBi
<b>AUDIO DEO</b>	
Izlazna snaga	Maksimalno 70 Watt (2x15W) RMS, Subwoofer 40W RMS
<b>PRIBOR</b>	
Uputstvo	1
AC Adapter	1
Audio kabl AUX 3,5mm	1



Bluetooth® reč, znak i logotipi su registrovani zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih znakova od strane Vivax (MSI) je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi su u nadležnosti njihovih vlasnika.



## Odlaganje u otpad stare električne i elektronske opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) pa ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim komunalnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Na taj mod sprečavaju se negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomažete u sačuvanju zdrave životne okoline i prirodnih resursa.

Za detaljne informacije o prikupljanju EE proizvoda obratite se svom prodavcu ili najbližem centru za reciklažu. Informacije možete da dobijete i na [www.ereciklaža.com](http://www.ereciklaža.com) ili [www.setreciklaza.rs](http://www.setreciklaza.rs)

## Odlaganje potrošenih baterija



Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim komunalnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gde možete da kupite baterije.

## Izjava o usaglašenosti

Radijska oprema tipa Audio reproduktor je u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED Direktiva).

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd

Telefon: 011 20 70 600 , fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

e-mail: [prodaja@kimtec.rs](mailto:prodaja@kimtec.rs).



## SP-7080H

### 2.1-канален линиски звучник со моќен субвуфер и BLUETOOTH® технологија



#### Карактеристики:

- Моќност: 70W RMS макс  
Главна единица :2 x 2" 15W + 1 x 5,25" 40W субвуфер
- Верзија на Bluetooth: 5.0
- Опсег на Bluetooth: до 10m
- Поврзувања: USB, AUX in, Оптички коаксијален, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Напојување: DC 19V 2.5A
- Димензии: Линиски звучник : 800\*65\*60 mm  
Субвуфер : 220x190x270 mm

#### Додатоци:

- Адаптер за струја DC 19V 2.5A
- AUX кабел
- Комплет за поставување на сид
- Далечински управувач
- Упатство за користење

### Добродојдовте

Ви благодариме на купувањето на аудио уредот Vivax SP-7080H. Ве молиме внимателно да ги прочитате и следите сите упатства наведени во овој прирачник за лесно да го користите овој производ. Ви препорачуваме ова упатство да го чувате на сигурно и познато место за во случај на потреба да можете да го користите во иднина.



Доколку ги следите сите упатства сигурни сме дека ќе бидете задоволни со вашиот нов Micro Аудио систем.

## ВАЖНИ СИГУРНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Кога овој уред ќе се користи правилно согласно со ова упатство, уредот е дизајниран и произведен така што е потполно сигурен за користење. Меѓутоа, неправилно користење може да предизвика потенцијална опасност како што е електричен удар или пожар. Прочитајте ги сите упатства за сигурност и користење внимателно пред инсталација и користење, и држете го ова упатство при рака за во иднина. Придржувајте се до сите предупредувања наведени во ова упатство и на уредот.

**ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ НАМАЛИ ОПАСНОСТА ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР, НЕМОЈТЕ ДА ГО ОТВАРАТЕ УРЕДОТ. ВО УРЕДОТ НЕМА ДЕЛОВИ ИЛИ ПАРЧИЊА КОЈ СЕ НАМЕНЕТИ ЗА ПРИЛАГОДУВАЊЕ ОД СТРАНА НА КРАЈНИОТ КОРИСНИК. ЗА ПОПРАВКА КОНТАКТИРАЈТЕ ГО ОВЛАСТЕНИОТ СЕРВИС.**

1. **Вода и влага** – Уредот не смее да се користи во близина на вода или преголема влага, пр. во близина на када, машина за садови, базен или во влажен подрум.
2. **Вентилација** – Уредот треба да го поставите така што нема да ја попречувате правилната вентилација на уредот. Пр. уредот не смее да се става на кревет, тросед, тепих и слични површини кој можат да ги блокираат вентилациските отвори. Исто така, не смее да се става во вградена инсталација, како полица за книги или ормар, кој можат да ја попречат или го блокираат протокот за воздух низ вентилациските отвори.
3. **Топлина** – Уредот сместете го подалеку од извор на топлина како радијатор, греалка, печка и друг уред ( вклучувајќи и засилувач) кој создава топлина.
4. **Извор за напојување** – Уредот приклучете го само на електрично напојување кое е наведено во упатствата и кое е назначено на уредот
5. **Заштита на кабелот за напојување** – Кабелот за полнење треба да биде сместен така што нема да го газите или притискате со други предмети. Немојте да го виткате, гмечите кабелот за напојување.
6. **Чистење** – Уредот чистите го со мека крпа , лесно навлажнета во топла вода. Немојте да користите отапала или абразивни средства. Тоа може неправно да го оштети уредот.
7. **Страни предмети и влез на течности** – Внимавајте страни предмети да не паднат во уредот. Исто така внимавајте да не пролиете течност на уредот. Доколку тоа се случи, веднаш исклучете го уредот и контактирајте го сервисот..
8. **Додатоци** – Немојте да користите било какви додатоци на уредот, освен ако не се одобрени или препорачани од производителот.
9. **Доколку уредот не се користи** – Ако уредот нема да го користите подолг временски период, пр. месец дена или подолго, кабелот за напојување треба да го исклучите од уредот, за да спречите оштетување на батериите на уредот. Сочувајте го уредот на суво и темно место.

10. **Сервис** – Немојте да пробувате да го поправите или преправите уредот ван дофат од опишаното во упатставта. Поправката на уредот препуштете ја на стручно и овластено сервисно лице.
11. Долго користење на Аудио уредот или користење на високо ниво на звучност може трајно да го оштети вашиот слух. Доколку осетите зуење во ушите или други потешкотии веднаш прекинете со користење. Препорака е да се користи уредот на умерена моќност. 
12. Места изложени со вибрации може да влијаат на оштетување на внатрешните делови на уредот. Уредот не смее да се смеша во близина на отворен пламен и извор на јака топлина, како што е, електричната греалка, печка и сл. 
13. Немојте да дозволите на децата да си играат со уредот!  
Овој апарат не е наменет да го користат лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната сигурност или добиле обука за сигурно користење на уредот.
14. Уредот поставете го на цврста и рамна површина за да биде стабилен и за да спречи превртување или пад на уредот.
15. Немојте да го покривате уредот. Потребно е да осигурате соодветни услови во кои мора да постои размак помеѓу вентилациските отвори и останатата површина за да не дојде до прегреување на уредот.

## ПРИПРЕМА ЗА КОРИСТЕЊЕ

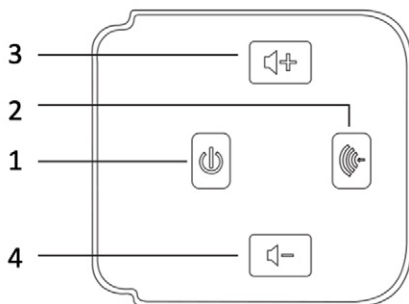
### Отварање на пакувањето и поставување

- Внимателно извлекете го уредот од картонското пакување и отстранете ги сите остатоци од амбалажата и пакувањето на самиот производ.
- Отстранете ги сите опасни етикети кој се наоѓаат на предната или горната страна од производот. Немојте да ги отстранувате етикетите кој се наоѓаат на задната страна или на копчињата од уредот.

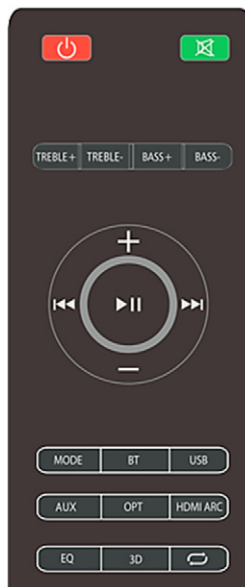
## НАПОЈУВАЊЕ НА УРЕДОТ - ПОЛНЕЊЕ

1. Користете го оригиналниот адаптер (DC 19V 2.5A) за поврзување на линискиот звучник со електричната мрежа.
2. Поврзете ги адаптерот за напојување и Линискиот звучник, а подота приклучете ги во штекер.
3. Уредот не го поставувајте во или близу места каде може да дојде во контакт со дожд, влага или други течности.
4. SW приклучок – користете го испорачаниот кабел за поврзување на главната единица со субвуферот SW OUT приклучок на главната единица

## ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ И ФУНКЦИИ НА КОПЧИЊАТА



1. Вклучено/Мирување
2. Копче за режим (Избор на влез по желба)
3. Зголемување звук (+)
4. Намалување звук (-)



КОПЧЕ	ФУНКЦИЈА	КОПЧЕ	ФУНКЦИЈА
	Вклучување/Исклучување	MODE	Префрлување меѓу BT / USB / AUX / OPTICAL / COAX / HDMI ARC
	Исклучување на звук	BT	Bluetooth режим (држете на копчето за влез во режим на спарување)
TREBLE +	Зголемување висок тон	USB	USB режим на работа
TREBLE -	Намалување висок тон	AUX	AUX режим на работа
VOL +	Зголемување на звук	HDMI ARC	HDMI ARC режим
VOL -	Намалување на звук	OPT	OPTICAL IN режим на работа
	Претходен запис	EQ	Префрлување на друг EQ
	Репродукција / пауза		USB режим за повторување
	Следен запис	3D	Вклучување/Исклучување 3D сараунд
BASS +	Зголемување на бас		
BASS -	Намалување на бас		

## КОРИСТЕЊЕ

### • Вклучување / исклучување:

Допрете на копчето за вклучување / исклучување на далечинскиот управувач или на контролната плоча на уредот за вклучување или исклучување на уредот.

### • HDMI(ARC):

Поврзете HDMI ARC компатибилен уред со HDMI (ARC) приклучок на линискиот звучник со помош на HDMI кабел (одделно се продава). Изберете режим HDMI (ARC) со допирање на копчето MODE на далечинскиот управувач или допрете на копчето MODE на контролната плоча на линискиот звучник се додека на LED екранот не се прикаже ARC. Проверете дали HDMI ARC е избран како аудио излез на телевизорот, а потоа прилагодете ја јачината на звук со помош на копчињата за зголемување и намалување на звукот на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник.

### • (AUX влез) AUX in:

Поврзете компатибилен уред со помош на 3,5 mm - 3,5 mm стерео кабел. Изберете AUX режим со допирање на копчето MODE на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник се додека на LED екранот не се прикаже AUX. Проверете дали уредот добил звучен сигнал, а потоа прилагодете ја јачината на звук на линискиот звучник со помош на копчето за зголемување и намалување на звукот на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник.

### • (Оптички влез): Optical in:

Поврзете компатибилен уред со OPTICAL влез на линискиот звучник со помош на дигитален оптички кабел (одделно се купува). Изберете OPT режим на работа со допирање на копчето MODE на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник се додека на LED екранот не се прикаже OPT. Проверете дали оптички SPDIF е избран како аудио влез на телевизорот, а потоа прилагодете ја јачината на звук на линискиот звучник со помош на копчето за зголемување и намалување на звукот на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник.

### • (Коаксијален влез) Coaxial in:

Спојте компатибилен уред во COAXIAL на линискиот звучник со помош на дигитален коаксијален кабел (одделно се продава). Изберете COAX режим на работа со допирање на копчето MODE на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник се додека COA не се прикаже на LED екранот. Проверете дали е избран коаксијален како аудио излез на телевизорот, а потоа прилагодете ја јачината на звук на линискиот звучник со помош на копчето за зголемување и намалување на тон на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник.

### **Забелешка:**

*OPTICAL/HDMI ARC/COAXIAL мод: Ако звучник нема звук, можеби ќе треба да го активирате излезот PCM на вашиот изворен уред (на пр. ТВ, сет-кутија, ДВД или Blu-ray плеер)*

### • Bluetooth:

Допрете на MODE копчето на далечинскиот управувач или на контролната плоча на линискиот звучник се додека на LED екранот не се прикаже BT. LED екранот ќе трепка што значи дека линискиот звучник е во режим на спарување со Bluetooth. Проверете дали уредот кој сакате да го поврзете исто така е во режим на спарување и побарајте VIVAX SP-7080H на листата со уреди. Кога двата уреда ќе се спарат, LED екранот на линискиот звучник ќе престане да трепка и ќе остане константен. (Линискиот звучник автоматски повторно ќе се спари со овој уред секогаш кога ќе биде во близина на Bluetooth и ако Bluetooth е вклучен) Еднаш кога ќе се спари, далечинскиот управувач може да се користи за репродукција, паузирање и репродукција на песни на компатибилен iOS и Android уреди.

Забелешка: Држете на копчето BT на далечинскиот управувач да ја прекинете Bluetooth врската меѓу линискиот звучник и друг уред.

### • (USB репродукција) USB media mode:

Линискиот звучник е компатибилен со USB дискови со големина до 32 GB и може директно да репродуцира аудио фајлови. Едноставно приклучете го USB во приклучокот на задниот дел на линискиот звучник и линискиот звучник автоматски ќе се префрли во USB режим и ќе ја репродуцира првата компатибилна песна. Контролите на далечинскиот управувач може да се користат за репродукција, паузирање и навигација меѓу песните на USB меморијата, а LED екранот ќе го прикажува моменталното време на песната.

### (Режим на повторување преку USB) USB repeat mode

(исто така се пристапува со помош на далечинскиот управувач) овозможува повторување на една песна (ONE), повторување на сите песни (ALL). Уредот исто така има мемориска функција која ќе го препознае уредот кој бил вметнат и ќе продолжи со репродукција од последната точка каде што застанал.

### • Equalizer режим:

Линискиот звучник има 3 однапред поставени дотерувања на еквилајзерот, прилагодена да надополнува различни музички стилови. Допрете на копчето EQ на далечинскиот управувач да изберете меѓу Музика (EQ1), Филм (EQ2), Вести (EQ3).

### • Монтирање на сид:

Линискиот звучник има два слота на задниот дел за да овозможи монтирање на сид,

## ОДРЖУВАЊЕ И СИГУРНОСТ

Уредот поставете го на цврста и рамна површина за да биде стабилен.

- Уредот, батериите не семат да се изложуваат на влага, дожд или услови со висока температура или на директна сончева светлина.
- Немојте да го покривате уредот. Потребно е да осигурате соодветни услови во кои мора да постои размак помеѓу уредот и останатата површина за да не дојде до прегреување.
- Користите мека и сува ткаенина за време на чистење на уредот. Немојте да користите средства за чистење кои содржат алкохол, амонијак, бензен или абразивни средства кои можат да го оштетат уредот.



## ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПОТЕШКОТИИ

Во случај на појав на поединечни потешкотии, прочитајте го долу упатството пред да го однесете уредот на поправка. Во случај да не сте во можност да го отстраните проблемот со долу наведените упатства, ве молиме контактирајте го овластениот трговец или службата за корисници.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Во никој случај немојте сами да го поправате и отварате уредот.

### Нема звук / Уредот не се вклучува

- **Нивото на звук не е прилагодено**  
Прилагодете го звукот со помош на копчето **VOLUME**
- **Уредот не реагира на одредени контроли**

### Уредот не реагира на одредени контроли

**Електростатско празнење**  
Исклучете го уредот на склопата за исклучување, почекајте неколку минути и повторно вклучете го уредот.

## ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	
<b>ОПШТО</b>	
Потребно напојување	DC 19V - 2.5A
Потрошувачка	70 W макс
Димензии-MAIN UNIT/SUBWOOFER	80*6.5*6.0cm / 22*19*27cm
Работна температура	+5°C - +35°C
<b>ДЕЛ НА РЕЦИВЕР</b>	
Опсег на Bluetooth	2402-2480 MHz, gain: 2,81 dBi
<b>АУДИО ДЕЛ</b>	
Излезна моќ	Максимум 70 Watt (2x15W) RMS, Субвуфер 40W RMS
<b>ДОДАТОЦИ</b>	
Упатство за употреба	1
Адаптер за струја	1
Аудио AUX 3,5mm кабел	1



Bluetooth® збор, знак и логотипот се регистрирани заштитни знаци на фирмата Bluetooth SIG, Inc. и секоја цел за користење на тие знаци од страна на Vivax (MSI) е под лиценца. Останатите заштитни знаци и фабрички имиња се под надлежност на нивните сопственици.



## Одложување во отпад стари електрични и електронска опрема



Производите означени со овој симбол означуваат едка спаѓаат под групата на електрични и електронска опрема (ЕЕ производи) и не смеат да се одлагаат заедно со домаќинскиот и гломазниот отпад. Заради тоа овој производ треба да се одложи на означеното собирно место за собирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ ќе спречите можни негативни последици на околината и човековото здравје, кое би можеле да бидат загорзени заради неодговорно одложување на истрошен производ. Рециклирање на материјалот од овој производ ќе помогнете во чување на здравиот живот околината и природните ресурси.

За детални информации за собирање на ЕЕ производите обратете се на маркетот во кој сте го купиле производот.

## Одложување на потрошена батерија



Проверете ги локалните прописи поврзани со одложување на потрошена батерија или повикајте ја локалната служба за корисници за да добиете упатство за одложување на стари и потрошени батерии.

Батеријата од овој производ не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад. Задолжително одложете ја старата батерија на посебно место за одложување на искористена батерија која се наоѓа на сите продажни места каде што можете да купите батерии.

## EU Изјава за согласност

M SAN grupa d.d. со ова изјавува дека радијската опрема топ Аудио приемник е во согласност со Директивата 2014/53/EU (RED Директива).

Целиот текст за ЕУ изјава е во согласност и е достапен на следниов линк:

[www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala).



## SP-7080H

### 2.1- Altoparlant në formë shufre me subwoofer dhe BLUETOOTH®



#### Karakteristikat/ Features:

- Dalja e zërit/ Audio : 70W RMS (max)  
Drejtuesit e Altoparlantëve: 2 x 2" 15W units + 1 x 5.25" 40W njësitë e subwoofer-it
- Versioni i Bluetooth-it : 5.0
- Rangu i Bluetooth-it : Më lartë se 10m
- Lidhjet/ Connections: USB, AUX in, Optike/ Optical, Coaxial, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Furnizimi me Enërgji: Altoparlant në formë shufre/ Soundbar DC 19V 2.5A
- Dimensionet: Altoparlant në formë shufre/ Soundbar 800\*65\*60mm  
Subwoofer 220x190x270mm

#### Aksesorët/ Accessories:

1. AC adaptor DC 19V 2.5A
2. AUX kablo
3. Pajisje montimi për muri
4. Dirigjuesi
5. Doracaku i përdoruesit

**Mirëserdhët**

Ju falënderojmë për blerjen e këtij prodhimi Sistemi Audio i Altoparlantit në formë shufre Vivax SP-7080H. Ju lutemi ndiqni të gjitha udhëzimet e dhëna në këtë udhëzues që të mund lehtësisht të përdorni këtë prodhim. Ju rekomandojmë që këto udhëzime të ruani në vend të sigurt dhe që e dini që t'i përdorni në rast se keni nevojë në ardhmëri.

Jemi të sigurt që do të jeni të kënaqur me sistemin tuaj të ri Micro Audio nëse ndiqni të gjitha udhëzimet.

**UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE**

Kur kjo pajisje përdoret si duhet dhe në përputhje me udhëzimet, pajisja është dizajnuar dhe prodhuar që të jetë plotësisht e sigurt. Por përdorimi i gabuar mund të çojë në rreziqe të mundshme si që janë goditja elektrike dhe zjarri. Lexoni këto udhëzime për sigurinë dhe përdorimin me kujdes para instalimit dhe përdorimit, dhe mbani këto udhëzime afër për përdorim në ardhmëri. Respektoni të gjitha paralajmërimet e dhëna në këto udhëzime dhe në pajisje.

**KUJDES: QË TË ZVOGËLOHET RREZIKU NGA GODITJA ELEKTRIKE, MOS E HIQNI KAPKUN E PASMË TË PAJISJES. BRENDA PAJISJES NUK KA PJESË OSE KOMANDA TË CILAT MUND TË RREGULLOHEN NGA PËRDORUESI. PËR NDREQJE KONTAKTONI SHËRBIMIN E AUTORIZUAR.**

1. **Uji dhe lagështia** – Pajisja nuk duhet të përdoret në afërsi të ujit ose lagështisë së tepërt, p.sh. në afërsi të vaskës, lavamanit, pishinës ose në podrum me lagështi.
2. **Ventilimi** – Pajisja duhet të vendoset që të mos pengohet ventilimi i duhur i pajisjes. P.sh. pajisja nuk duhet të vendoset në krevat, divan, qilim dhe sipërfaqe që mund të pengojnë hapjet për ventilim. Gjithashtu, nuk duhet të vendoset në instalime të integruara, si raftet për libra ose dollape, të cilat mund të pengojnë hapjet e ventilimit.
3. **Nxehtësia** – Pajisjen vendoseni larg burimeve të nxehtësisë si që janë radiatorët, ngrohëset, furrave dhe pajisjeve tjera (përfshirë edhe përforcuesit) që krijojnë nxehtësinë.
4. **Burim i fuqisë** – Pajisja mund të kyçet vetëm në energji elektrike për të cilën është dizajnuar dhe e cila është dhënë në udhëzimet ose shënuar në vetë pajisjen
5. **Mbrojtje e kabllorëve të rrymës** – Kablloja e rrymës duhet të vendoset ashtu që të mos jetë e mundshme të shkelet mbi të ose të shtypet me objekte tjera. Mbani gjithmonë të hapur qasjen në prizën. Mos e rrotulloni, shtypni ose ngatërroni kablloën e rrymës.
6. **Pastrimi** – Pajisjen pastrojeni me leckë të butë pak të njomur në ujë të ngrohtë. Mos përdorni tretës ose mjete abrazive. Kjo mund të dëmtojë pajisjen përgjithmonë.
7. **Objekte të huaja dhe hyrja e lëngjeve** – Kini kujdes që objektet e huaja mos hyjnë brenda pajisjes. Gjithashtu kini kujdes që mbi pajisje mos derdhen lëngje. Nëse ndodh kjo, menjëherë hiqni pajisjen nga rryma dhe kontaktoni shërbimin.
8. **Shtojca** – Mos përdorni çfarëdo shtojca për pajisjen, përveç nëse nuk janë të rekomanduara ose të aprovuara nga prodhuesi.
9. **Nëse pajisja nuk përdoret** – Nëse pajisja nuk përdoret për kohë më të gjatë, p.sh. një muaj ose më gjatë, kabloja e rrymës duhet të hiqet nga rryma dhe nga pajisja, që të shmangët dëmtimi ose gërryerje në pajisjen. Ruajeni pajisjen në vend të thatë dhe të errët.
10. **Shërbim** – Mos u mundoni të rregulloni ose ndreqni pajisjen jashtë metodave të përshkruara në udhëzimet. Ndreqja e pajisjes duhet të kryhet nga personel i shërbimit të autorizuar dhe profesionist.

11. Përdorimi i gjatë i kufjeve ose përdorimi me zë të lartë mund të dëmtojë dëgjimin tuaj. Nëse ndieni zukatje në veshë ose pengesa tjera menjëherë ndalni përdorimin e kufjeve. Rekomandojmë të përdorni kufjet në nivel të mesëm të zërit.
12. Vende të ekspozuara ndaj dridhjeve mund të ndikojnë në dëmtimin e pjesëve të brendshme të pajisjes. Pajisja nuk duhet të vendoset në afërsi të zjarrit të hapur dhe burimeve të nxehtësisë së fuqishme, si që janë ngrohëset elektrike, furrat e tjera.
13. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen!  
Kjo pajisje nuk është paraparë të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe diturisë, përveç nëse nuk janë nën mbikëqyrje të personit përgjegjës për sigurinë e tyre ose nuk kanë marrë trajnim për përdorim të sigurt të pajisjes.
14. Pajisjen vendoseni në sipërfaqe të fortë dhe të rrafshët që të jetë i qëndrueshëm dhe të shmangni rrokullisjen ose që të mos bie pajisja.
15. Mos e mbuloni pajisjen. Duhet të siguroni kushtet përkatëse në të cilat duhet të ekzistojnë së paku 15 cm me ventilimit dhe sipërfaqeve tjera që të mos vijë në ngrohje të tepërt.



## PËRGATITJE PËR PËRDORIM

### Hapja e paketimit dhe vendosja

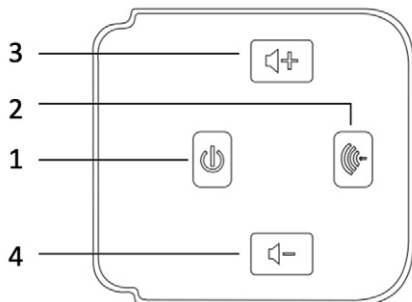
- Hiqni me kujdes pajisjen nga paketimi i kartonit dhe hiqni të gjitha mbetjet e ambalazhit dhe paketimit nga vetë prodhimi.
- Hiqni të gjitha etiketat që mund të gjenden në anën e përparme ose lart në prodhim. Mos hiqni etiketat që gjenden në anën e pasme ose në butonat e pajisjes.

## LIDHJA ME FUQINË ELEKTRIKE

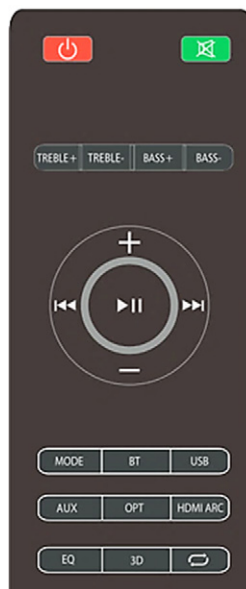
1. Përdorni adapterin origjinal (DC 19V 2.5A) për të lidhur shiritin e zërit me një prizë elektrike.
2. Lidhni adapterin e rrymës me tingullin dhe pastaj në një prizë muri.
3. Mos instaloni njësinë pranë një vendi ku mund të vijë në kontakt me hidratimin, lagështinë ose lëngjet e tjera.
4. Lidhja SW – përdorni kabllon e bashkangjitur për të lidhur njësinë kryesore të lidhjes me njësinë e nënwoofer-it/ subwoofer. Lidhje SW OUT në njësinë kryesore



## DIRIGJUESI DHE BUTONAT E FUNKSIONIMIT



1. Fuqia/ Butoni i pritjes
2. Butoni Modalitetit (Cikli përmes hyrjeve të ndryshme)
3. Volumi i lartë (+)
4. Volumi i ulët (-)



BUTONI	FUNKSIONI	BUTONI	FUNKSIONI
	NDEZJE/ FIKJE Power ON/OFF	MODALITETI	Zhvendosja në mes BT/USB/AUX/OPTICAL/COAX/HDMI ARC
	Mute ose Aktivizoni volumin	BT	Modaliteti Bluetooth (mbani butonin për të hyrë në modalitetin e çiftimit)
TREBLE +	Ngriteni treble	USB	modaliteti USB
TREBLE -	Zbriteni treble	AUX	modaliteti AUX
VOL +	Ngritja e Volumit	HDMI ARC	modaliteti HDMI ARC
VOL -	Ulja e Volumit	OPT	modaliteti OPTICAL IN
	Melodia/ track paraprake	EQ	Zhvendosja në EQ të ndryshme
	Luaj/ Pauzo Play/Pause		Modaliteti i përsëritjes USB
	Melodia/ track tjetër	3D	Ambienti 3D i ndezur/ON i fikur/OFF
BASS +	Rriteni Bass-in		
BASS -	Zvoglojeni Bass- in		

## FUNKSIONIMI/ OPERATION

### • Ndezje/ Fikje (Power on/off):

Shtypni butonin e ndezjes / fikjes (Power on/ off) në telekomandë ose në panelin e kontrollit të altoparlantit në formë shufre për të aktivizuar dhe çaktivizuar njësinë.

### • HDMI (ARC):

Lidhni një pajisje të përputhshme HDMI ARC me portën HDMI (ARC) me altoparlantin në formë shufre duke përdorur një kablo HDMI (nuk mbështetet). Zgjidhni mënyrën HDMI (ARC) ose duke shtypur butonin MODE në telekomandën tuaj ose duke e shtypur vazhdimisht butonin MODE në panelin e kontrollit të altoparlantit në formë shufre derisa ARC të shfaqet në ekranin LED. Sigurohuni që HDMI ARC të jetë zgjedhur si dalja audio e TV-së, pastaj rregulloni volumin e altoparlantit duke përdorur butonat Volume up and Volume down butonin në telekomandë ose në panelin e kontrollit të Altoparlantit në formë shufre.

### • AUX in:

Lidhni një pajisje të përputhshme duke përdorur kabllon stereo fole 3.5 mm - 3.5 mm. Zgjidhni mënyrën AUX ose duke shtypur butonin MODE në telekomandën tuaj ose duke e shtypur vazhdimisht butonin MODE në panelin e kontrollit të shiritit të zërit derisa të shfaqet AUX në ekranin LED. Sigurohuni që pajisja e lidhur po prodhon një sinjal audio, pastaj rregulloni vëllimin altoparlantit duke përdorur butonat Volume up and Volume down në telekomandën ose panelin e kontrollit të altoparlantit në formë shufre.

### • Optical in:

Lidhni një pajisje të përputhshme me hyrjen OPTIKE në shiritin e zërit duke përdorur një kablo dixhitale optike (nuk mbështetet). Zgjidhni mënyrën OPT ose duke shtypur butonin MODE në telekomandën tuaj ose duke e shtypur vazhdimisht butonin MODE në panelin e kontrollit të altoparlantit derisa të shfaqet OPT në ekranin LED. Sigurohuni që SPDIF Optical është zgjedhur si dalja e zërit audio të televizorit, pastaj rregulloni volumin e shiritit të zërit duke përdorur butonat ngritja e Volumit/ Volume up dhe Ulja e volumit/ Volume down, butonin në telekomandën ose panelin e kontrollit të shiritit të zërit.

### • Coaxial in:

Lidhni një pajisje të përputhshme me hyrjen COAXIAL në altoparlant duke përdorur një kablo dixhitale bosht të përbashkët (nuk jepet). Zgjidhni mënyrën COAX ose duke shtypur butonin MODE në telekomandën tuaj ose duke shtypur vazhdimisht butonin MODE në panelin e kontrollit të altoparlantit derisa të shfaqet COA në ekranin LED. Sigurohuni që Coaxial është zgjedhur si dalja audio e TV-së, pastaj rregulloni volumin e altoparlantit të zërit duke përdorur butonat volum i lartë/ Volume up dhe volum i ulët/ Volume down, butonin në telekomandën ose panelin e kontrollit të altoparlantit në formë shufre.

### **Vërejtje:**

*Mënyra OPTICAL / HDMI ARC / COAXIAL: Nëse shiriti i zërit tuaj nuk ka zë, mund t'ju duhet të aktivizoni daljen PCM në pajisjen tuaj burimore (p.sh. TV, Set-top box, DVD ose Blu-ray player)*

### • Bluetooth:

Shtypni butonin MODE në telekomandë ose shtypni vazhdimisht butonin MODE në panelin e kontrollit të shiritit të zërit derisa të shfaqet BT në ekranin LED. Ekranin LED do të pulsojë për të treguar që shiriti i zërit është në modalitetin e çiftimit Bluetooth. Sigurohuni që pajisja që dëshironi të lidhni të jetë gjithashtu në modalitetin e çiftimit dhe kërkoni për VIVAX SP-7080H në listën e pajisjeve të saj. Kur çiftohen dy pajisjet, ekranin LED në altoparlantin në formë shufre do të ndalet së ndezuri dhe do të mbetet konstant. (Shiriti i zërit tani do të çiftohet automatikisht me këtë pajisje sa herë që është brenda rrezes dhe ka të aktivizuar Bluetooth.) Pasi të çiftohet, telekomanda mund të përdoret për të luajtur, ndaluar dhe lundruar midis pjesëve në pajisjet e përputhshme iOS dhe Android.

Vërejtje: Mbajeni butonin BT në telekomandë për të shkëputur lidhjen Bluetooth me telefonin dhe shiritin e zërit.

### • USB modaliteti media:

Shiriti i zërit është i përputhshëm me disqet flash USB me madhësi deri në 32 GB dhe mund të luajë skedarë audio direkt. Thjesht futni një njësi të përputhshme në portën USB në pjesën e pasme të shiritit të zërit dhe njësisia automatikisht do të kalojë në modalitetin USB dhe do të luajë pjesën e parë të pajtueshme. Kontrollat e medias në telekomandë mund të përdoren për të luajtur, ndaluar dhe lundruar midis pjesëve në flash drive, dhe ekranin LED do të tregojë kohën aktuale të pjesës që luhet.

### USB modaliteti i përsëritjes

(aksesohet edhe përmes telekomandës) mundëson përsëritje të një piste të vetme (Një/ ONE), përsëritje të të gjithë pjesës (TË GJITHA/ ALL) Media player gjithashtu ka një funksion memorie që do të kujtojë dhe do të vazhdojë nga pika e fundit e luajtur kur një flash drive USB që ka qenë më parë i përdorur me altoparlantin në formë shufre/ shiritin e zërit futet sërish.

### • Modalitetet e barazimit/ Equalizer modes:

Altoparlanti në formë shufre/ Shiriti i zërit ka 3 barazime të vendosura/ kurdisura paraprakisht, të përshtatura për të plotësuar stile të ndryshme të muzikës. Shtypni butonin EQ në telekomandë për të zgjedhur midis Muzikës (EQ1), Filmit (EQ2), Lajmeve (EQ3).

### • Montimi në mur/ Wall mounting:

Altoparlanti i zërit ka dy fole kyçe në pjesën e pasme për të mundësuar montimin në mur, duke përdorur fiksimit e dhëna.

## MIRËMBAJTJA DHE SIGURIA

- Vendosni pajisjen në hapësirë të fortë dhe drejtë që të jetë stabil.
- Pajisja, bateritë ose CD nuk duhet ë ruhen në mjedise me lagështi, me temperatura shumë të lartë ose në dritë direkte të diellit.
- Mos mbulononi pajisjen. Duhet të siguroni kushtet e përshtatshme ku duhet të ketë largësi prej së paku 15 cm mes ventilimit dhe sipërfaqeve tjera që mos të tejngrohet.
- Përdorni pëlhurë të butë dhe thatë për pastrim të pajisjes. Mos përdorni mjete për pastrim që përdorin alkool, amoniak, benzen ose mjete abrazive që mund të dëmtojnë pajisjen.



## MËNJANIMI I PROBLEMEVE

Në rast se paraqiten probleme të ndryshme, lexoni këto udhëzime për përdorim deri në fund para se të dërgoni pajisjen për riparim në servis. Në rast se nuk jeni në gjendje të rregulloni pajisjen sipas udhëzimeve vijuese, ju lutemi të kontaktoni tregtarin e autorizuar ose shërbimin për përdorues.

**PARALAJMËRIM:** Në asnjë rast mos u mundoni vet të riparoni dhe hapni pajisjen

### Jozë / Energji

- **Voluminukështërregulluar**  
Rregullovolumin

### Asnjëreagimndajfunksionimittëndonjëprej kontrolleve

- **Shkarkimelektrostatik**  
Fikeninjësinë. Lidheniatë pas disasekondash

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
<b>GENERAL</b>	
Power Requirement	DC19V - 2.5A
Power consumption	70 W Max
Dimensions-MAIN UNIT/SUBWOOFER	80*6.5*6.0cm /22*19*27cm
Operation temperature	+5°C - +35°C
<b>RECEIVER SECTION</b>	
Bluetooth Range	2402-2480 MHz, gain: 2,81 dBi
<b>AUDIO SECTION</b>	
Output Power	Maximum70 Watt (2x15W) RMS, Subwoofer 40W RMS
<b>ACCESSORIES</b>	
InstructionBooklet	1
AC Adapter	1
Audio AUX 3,5mm Cable	1



Fjala, logoja dhe logot Bluetooth® janë marka tregtare të regjistruara të Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i këtyre shenjave nga Vivax (MSI) është i licencuar. Markat e tjera tregtare dhe emrat tregtar janë pronë e pronarëve të tyre përkatës.



## Eliminimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike



Produktet e shënuar me këtë simbol tregon që produkti bie në kategorinë e pajisjeve elektrike dhe elektronike (produkte EE), dhe nuk duhet të trajtohet si familjes dhe mbeturinave rëndë. Prandaj, ky produkt duhet të hidhen në pikën shënuar grumbullimit për mbledhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaluar efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të dëmtohet për shkak të pahijshme dispozicion të produktit shpenzuar. Riciklimi i materialeve nga ky produkt, ju do të ndihmojë për të ruajtur një mjedis të shëndetshëm dhe të burimeve natyrore.

## Hedhja e baterive



Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin e baterive të përdorura ose telefononi shërbimin tuaj lokale të konsumatorëve në mënyrë që të merrni udhëzimet në dispozicion të baterive të vjetra dhe të përdorura.

Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të veçanta për asgjësimin e baterive të përdorura të cilat janë gjetur në të gjitha pikat e shitjes ku mund të blejnë bateri.

## Deklarata e BE-së për përputhshmëri

M SAN grupi me këtë deklaron se radio pajisja e llojit Radio/CD/MP3 receptori është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU (RED Direktiva).

Teksti i plotë i Deklaratës së BE-së për përputhshmëri është në dispozicion në internet adresën vijuese: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala).



## SP-7080H

### 2.1-kanalni soundbar z močnim subwooferjem in tehnologijo BLUETOOTH®



#### Isstnosti:

- Moč: 70W RMS maks.  
Glavna enota :2 x 2" 15W + 1 x 5,25" 40W Subwoofer
- Verzija Bluetootha: 5.0
- Domet Bluetootha: do 10m
- Povezave: USB, AUX in, Optični, Koaksialni, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Napajanje: DC 19V 2.5A
- Dimenzije: Soundbar : 800\*65\*60 mm  
Subwoofer : 220x190x270 mm

#### Dodatki:

- AC adapter DC 19V 2.5A
- AUX kabel
- Komplet za montažo na zid
- Daljinski upravljalnik
- Navodila za uporabo



### Dobrodošli

Zahvaljujemo se vam za nakup avdio naprave Vivax SP-7080H. Upošteвайте vsa navodila, ki jih vsebuje ta priročnik, da boste lahko brez težav uporabljali ta izdelek. Svetujemo, da navodila shranite na varnem in znanem mestu, saj bi jih v prihodnosti lahko ponovno potrebovali. Prepričani smo, da boste zadovoljni s svojim novim Audio sistemom.

### POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Ko se ta izdelek uporablja pravilno in v skladu s temi navodili, je naprava zasnovana in izdelana tako, da je popolnoma varna za uporabo. Nepravilna uporaba pa lahko vodi do potencialnih nevarnosti, kot sta električni udar ali požar. Preberite vsa varnostna opozorila in navodila za uporabo, ta priročnik pa imejte pri roki za poznejšo uporabo. Upošteвайте vsa opozorila navedena v teh navodilih in na napravi. **POZOR: V IZOGIB NEVARNOSTI ELEKTRIČNEGA UDARA, NE ODSTRANJUJTE ZADNJEGA POKROVA ENOTE. V NOTRANJOSTI NAPRAVE NI DELOV ALI UKAZOV, KI SO NAMENJENI NASTAVITVAM S STRANI KONČNEGA UPORABNIKA. ZA POPRAVILO SE OBRNITE NA POOBlašČENI SERVIS.**

1. **Voda in vlaga** - Naprava se ne sme uporabljati v bližini vode ali prekomerne vlage (npr. v bližini kadi, umivalnikov, bazenov ali v vlažni kleti...).
2. **Prezračevanje** - Naprava mora biti nameščena tako, da je omogočeno ustrezno prezračevanje naprave. Npr. naprava se ne sme postaviti na posteljo, kavč, preprogo ali drugo podobno površino, ki lahko zapre prezračevalne odprtine. Prav tako se naprave ne sme postavljati v delno zaprte elemente, kot so knjižne police ali omare, ki lahko motijo ali preprečujejo pretok zraka skozi zračnike.
3. **Vročina** – Napravo postavite mesto, ki ni v stiku z viri toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki in druge naprave (vključno z ojačevalci).
4. **Vir napajanja** – Naprava mora biti priključena le na priloženi napajalnik ali drugi združljiv, če je to navedeno v navodilih ali na sami napravi.
5. **Zaščita napajalnega kabla** – Napajalni kabel mora biti postavljen tako, da se na njega ne stopa ali stiska k drugim predmetom. Dostop do električne vtičnice naj bo vedno prost. Ne zvijajte ali gnetite napajalnega kabla.
6. **Čiščenje** – Napravo je potrebno čistiti z mehko krpo, rahlo navlaženo s toplo vodo. Ne uporabljajte topil ali abrazivnih sredstev. To bi lahko nepopravljivo poškodovalo napravo.
7. **Tujki in vstop tekočin** – Preprečite, da tujki vstopijo v napravo. Prav tako se preprečite politje kakršnihkoli tekočin na napravo. Če se to zgodi, napravo takoj izključite iz električne vtičnice in kontaktirajte servis.
8. **Dodatki** – Ne uporabljajte dodatkov za napravo, razen tistih, ki so odobreni ali ki jih priporoča proizvajalec.
9. **Če se naprava ne uporablja** – Če naprava ni v uporabi dalj časa, na primer en mesec ali več, je treba napajalni kabel izklopiti iz električnega omrežja in iz naprave za preprečevanje poškodb ali korozije na napravi. Napravo hranite v suhem in temnem prostoru.
10. **Servis** – Ne poskušajte popraviti ali spremeniti napravo izven metod, opisanih v navodilih. Popravilo naprave prepustite usposobljenim in pooblaščenim serviserjem.

11. Dolgotrajna uporaba slušalk ali uporaba pri visoki glasnosti lahko trajno poškodujeta sluh. Če opazite, da vam zvoni v ušesih ali čutite druge težave, takoj prenehajte z uporabo slušalk. Priporočljivo je uporabljati slušalke maksimalno 1 uro na dan pri zmerni jakosti. 
12. Vibracijami lahko vplivajo na poškodbe notranjih delov naprave. Naprave se ne sme postavljati v bližini odprtega ognja in virov vročine, kot so električni grelci, štedilniki ipd. 
13. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo!  
Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so se udeležili usposabljanja za varno uporabo naprave.
14. Napravo postavite na trdno in ravno podlago, kjer je stabilna in ni bojazni pred prevrnitvijo ali padcem naprave.
15. Naprava in baterije morajo biti zaščitene pred vlago, dežjem ali visokimi temperaturami in tudi neposredni sončni svetlobi. Naprave ne pokrivajte. Treba je zagotoviti ustrezne pogoje, v katerih mora biti vsaj 15 cm razmaka med prezračevanjem in drugimi površinami za preprečevanje pregrevanja.

## PRIPRAVA ZA UPORABO

### Odprtje embalaže in postavitvev

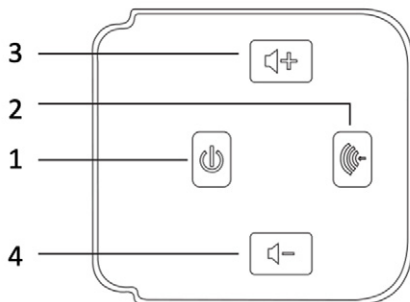
- Predvidno izvlecite napravo iz kartonske embalaže in odstranite vse ostanke embalaže in pakiranja s samega izdelka.
- Odstranite vse opisne etikete, ki so lahko nalepljene na sprednji strani ali na vrhu izdelka. Ne odstranjujte etiket, ki se nahajajo na zadnji strani ali na tipkah naprave.

## NAPAJANJE NAPRAVE- POLJENJE

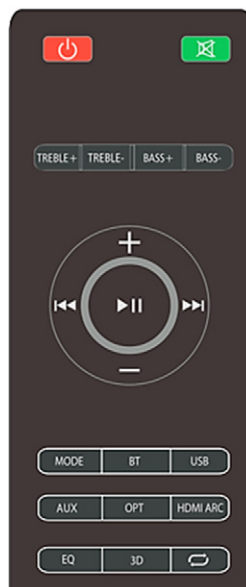
1. Uporabite originalni adapter (DC 19V 2.5A) za povezovanje Soundbara na električno mrežo.
2. Vstavite adapter za napajanje v Soundbar, potem pa še v zidno vtičnico.
3. Ne postavljajte naprave na mesto ali v bližino mesta, kjer lahko pride v stik z dežjem, vlago ali drugimi tekočinami.
4. SW priključek – uporabite priloženi kabel za povezovanje glavne enote s subwoofer enoto SW OUT priključek na glavni enoti



## DALJINSKI UPRAVLJALNIK IN FUNKCIJSKE TIPKE



1. Vklj/Stanje pripravljenosti
2. Tipka Mode (Izbira zelenega vhoda)
3. Povečanje glasnosti (+)
4. Zmanjšanje glasnosti (-)



TIPKA	FUNKCIJA	TIPKA	FUNKCIJA
	Vklj/izklj.	MODE	Preklapljanje med BT / USB / AUX / OPTICAL / COAX / HDMI ARC
	Stišanje zvoka	BT	Bluetooth način (držite tipko za vstop v način seznanjanja)
TREBLE +	Povečajte visoke tone	USB	USB način delovanja
TREBLE -	Zmanjšajte visoke tone	AUX	AUX način delovanja
VOL +	Povečanje glasnosti	HDMI ARC	Način HDMI ARC
VOL -	Zmanjšanje glasnosti	OPT	OPTICAL IN način delovanja
	Prejšnji zapis	EQ	Preklop na drugi EQ
	Predvajanje / premor		USB način ponavljanja
	Naslednji zapis	3D	Vklj/izklj 3D surrounda
BASS +	Povečajte bas		
BASS -	Zmanjšajte bas		

## UPORABA

### • **Vklop/ Izklop:**

Pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči naprave, da jo vklopite ali izklopite.

### • **HDMI (ARC):**

Napravo, združljivo s HDMI ARC, s kablom HDMI (ni priložen) povežite z vrati HDMI (ARC) na zvočni vrstici. Izberite način HDMI (ARC) s pritiskom gumba MODE na daljinskem upravljalniku ali s pritiskom gumba MODE na nadzorni plošči soundbar, dokler se na zaslonu LED ne prikaže ARC. Prepričajte se, da je za zvočni izhod televizorja izbran HDMI ARC, nato prilagodite glasnost soundbar z gumbom za povečanje ali zmanjšanje glasnosti na nadzorni plošči daljinskega upravljalnika ali zvočne vrstice.

### • **(AUX vhod) AUX in:**

Združljivo napravo povežite s 3,5 mm - 3,5 mm stereo kablom. Izberite način AUX s pritiskom gumba MODE na daljinskem upravljalniku ali na nadzorni plošči soundbar, dokler se na zaslonu LED ne prikaže AUX. Preverite, ali je naprava prejela zvočni signal, in nato z gumbom za povečanje ali zmanjšanje glasnosti na daljinskem upravljalniku ali na nadzorni plošči soundbar prilagodite glasnost soundbar-ja.

### • **(Optični vhod): Optical in:**

Združljivo napravo z digitalnim optičnim kablom (ni priložen) povežite z vhodom OPTICAL na soundbar. Izberite način OPT s pritiskom gumba MODE na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči soundbar, dokler se na zaslonu LED ne prikaže OPT. Prepričajte se, da je za zvočni izhod televizorja izbran optični SPDIF, nato prilagodite glasnost soundbar z gumbi za povečanje in zmanjšanje glasnosti na daljinskem upravljalniku ali na nadzorni plošči soundbar-ja.

### • **(Koaksialni vhod) Coaxial in:**

Združljivo napravo priključite na COAXIAL na zvočni vrstici z digitalnim koaksialnim kablom (ni priložen). Izberite način COAX s pritiskom gumba MODE na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči zvočne vrstice, dokler se na zaslonu LED ne prikaže COA. Prepričajte se, da je kot avdio izhod televizorja izbran koaksialni, nato prilagodite glasnost soundbar z gumbom za povečanje ali zmanjšanje glasnosti na daljinskem upravljalniku ali na nadzorni plošči soundbar-ja.

### **Opomba:**

*OPTICAL / HDMI ARC / COAXIAL mode: Če vaš soundbar nima zvoka, boste morda morali aktivirati izhod PCM na izvorni napravi (npr. TV, televizijski sprejemnik, DVD ali predvajalnik Blu-ray).*

**• Bluetooth:**

Pritisnite gumb MODE na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči soundbar, dokler se na zaslonu LED ne prikaže BT. Zaslon LED bo utripal, kar pomeni, da je soundbar v načinu seznanjanja Bluetooth. Prepričajte se, da je tudi naprava, ki jo želite povezati, v načinu seznanjanja, in poiščite VIVAX SP-7080H na seznamu naprav. Ko sta dve napravi seznanjeni, zaslon LED na soundbar neha utripati in ostane nespremenjen. (Soundbar se bo samodejno znova povezal s to enoto, kadar je v dosegu in če je Bluetooth vklopljen.) Ko je seznanjen, lahko daljinski upravljalnik uporabljate za predvajanje, zaustavitev in predvajanje skladb v združljivih napravah iOS in Android.

Opomba: Pridržite gumb BT na daljinskem upravljalniku, da prekinete povezavo Bluetooth med soundbar in drugo napravo.

**• (USB predvajanje) USB media mode:**

Soundbar je združljiv s pogoni USB do 32 GB in lahko neposredno predvaja zvočne datoteke. Preprosto priključite USB v vrata na zadnji strani soundbar in soundbar se bo samodejno preklopil v način USB in predvajal prvo združljivo skladbo. S krmilnimi elementi na daljinskem upravljalniku lahko predvajate, zaustavite in se premikate med posnetki na pomnilniku USB, LED zaslon pa prikazuje trenutni čas snemanja.

(Način ponovitve zapisa USB) USB repeat mode

(do katerega lahko dostopate tudi prek daljinskega upravljalnika) omogoča ponovitev enega zapisa (ONE), ponovitev vseh zapisov (ALL). Naprava ima tudi pomnilniško funkcijo, ki bo prepoznala vstavljeno napravo in nadaljevala s predvajanjem od zadnje točke, kjer je bil zapis prekinjen.

**• Načini izenačevalnika (Equalizer):**

Soundbar ima 3 prednastavljene nastavitve izenačevalnika, prilagojene različnim glasbenim slogom. Pritisnite gumb EQ na daljinskem upravljalniku, da izberete med Music (EQ1), Movie (EQ2), News (EQ3).

**• Montaža na steno:**

Soundbar ima na zadnji strani dve reži, ki omogočata pritrditev na steno,

## VZDRŽEVANJE IN VARNOST

- Napravo postavite na trdno in ravno podlago, da je stabilna.
- Naprava, baterije morajo biti zaščitene pred vlago, dežjem, visokimi temperaturami in neposredni sončni svetlobi.
- Ne pokrivajte naprave. Potrebno je zagotoviti ustrezne pogoje, v katerih mora biti vsaj 15 cm razmaka med prezračevalnih odprtinah in drugimi površinami za preprečevanje pregrevanja.
- Pri čiščenju naprave uporabite mehko, suho krpo. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, amoniak, benzen, ali jedkih snovi, ki lahko poškodujejo napravo.



## ODPRAVLJANJE TEŽAV

V primeru pojava težav, v celoti preberite ta navodila, preden boste napravo odnesli na popravilo. V primeru, da naprave ne morete usposobiti s pomočjo navodil, se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali servis.

**OPOZORILO:** V nobenem primeru sami ne popravljajte in odpirajte naprave, saj se bo tako garancija prekinila.

### Ni zvoka / naprava se ne vključi

- Raven zvoka ni nastavljena
- Prilagodite zvok s tipko **VOLUME**

### Naprava se ne odziva na določene kontrole

### **Elektrostatična razelektritev**

Izklopite napravo in jo izklopite iz vtičnice. Ponovno jo vklopite po nekaj sekundah.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	
<b>SPLOŠNO</b>	
Zahteve nbapajanja	DC 19V - 2.5A
Poraba	70 W maks
Dimenzije-GLAVNA ENOTA/SUBWOOFER	80*6.5*6.0cm / 22*19*27cm
Temperatura delovanja	+5°C - +35°C
<b>ODDELEK SPREJEMNIKA</b>	
Območje Bluetooth	2402-2480 MHz, gain: 2,81 dBi
<b>AVDIO DEL</b>	
Izhodna moč	Max. 70 W (2x15W) RMS, Subwoofer 40W RMS
<b>DODATKI</b>	
Navodila za uporabo	1
AC Adapter	1
Audio AUX 3,5mm kabel	1



Bluetooth® beseda, znak in logotipi so blagovne znamke Bluetooth SIG, Inc.  
Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.



## Odstranjevanje med odpadke stare električne in elektronske opreme



Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in se ne sme odlagati kot gospodinjski ali kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod zavreči v označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S tem ko izdelek pravilno odlagate, boste preprečili morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo nepravilno odlaganje izrabljenega izdelka. Z recikliranjem materialov iz tega izdelka boste pripomogli k ohranitvi zdravega okolja in naravnih virov. Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

## Odlaganje odpadnih baterij



Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij. Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Bodite prepričani, da stare baterije zavrzete v posebne zabojnike za odlaganje rabljenih baterij, ki se nahajajo na vseh maloprodajnih mestih, kjer lahko kupite baterije.

## EU Izjava o skladnosti

M SAN grupa d.d. izjavlja, da je radijska oprema tipa avdio zvočnik v skladu s Direktivo 2014/53/EU (RED Direktiva).

Polni tekst EU izjave o skladnosti je dostopen na sledeči internetni strani:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



## SP-7080H

### 2.1-channel soundbar with powerful subwoofer and BLUETOOTH® technology



#### Features:

- Audio output: 70W RMS  
Speaker drivers: 2 x 2" 15W units + 1 x 5.25" 40W subwoofer units
- Bluetooth version: 5.0
- Bluetooth range: Up to 10m
- Connections: USB, AUX in, Optical, Coaxial, HDMI(ARC),DC IN, SW OUT
- Power supply: Soundbar DC 19V 2.5A
- Dimensions: Soundbar 800\*65\*60 mm  
Subwoofer 220x190x270 mm

#### Accessories:

1. AC adaptor DC 19V 2.5A
2. AUX cable
3. Wall mounting kit
4. Remote control
5. User manual

## Welcome

Thank you for purchasing the Soundbar Audio system Vivax SP-7080H.

It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time. In order to fully benefit from this product, please follow the instructions in this user manual very carefully. Store this user manual in a safe place for future reference. We are sure your new Soundbar system will satisfy your needs.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

1. **Water and Moisture** – The unit should not be used near water. For example: near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
2. **Ventilation** – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block ventilation openings. Also, it should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, which may impede the flow of air through the ventilation openings.
3. **Heat** – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
4. **Power Sources** – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
5. **Charger Cable Protection** – Charger cable should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
6. **Cleaning** – The unit should be cleaned only using a warm damp cloth. Do not use solvents, etc.
7. **Objects and Liquid Entry** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into any openings or vents located on the product. In that case, immediately disconnect power supply and contact authorized service.
8. **Attachments** – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer.
9. **Periods of Non use** – If the unit is to be left unused for an extended period of time, such as a month or longer, the power charging cable should be unplugged from the unit to prevent damage. Storage device on dry and dark place.
10. **Servicing** – The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service personnel.

11. Using Audio product prolonged periods or at a high volume can damage your hearing permanently. If you experience noise in the ears or other problems immediately stop using the unit. It is recommended to use Audio unit at a moderate volume.
12. Place exposed to vibration can affect the damage of internal parts of the device. The device should not be placed near open flames and sources of intense heat, such as, electric heaters.
13. Do not allow children to play with device.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge and experience to use the appliance, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or you're not received training on the use of appliances,.
14. Place the unit on a hard and flat surface so that the unit does not tilt.
  15. Do not cover the unit. Adequate ventilation with a minimum gap of 15cm between the ventilation holes and surrounding surfaces is necessary to prevent heat build-up

## PREPARATION FOR USE

### Unpacking and Setup

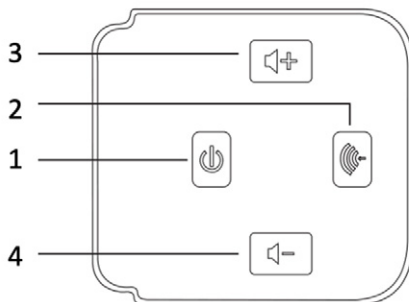
- \* Carefully remove the unit from the display carton and remove all packing material from the unit itself.
- \* Do not remove any labels located on either the back or button cabinet of the unit.

## CONNECTING ELECTRICAL POWER AND SUBWOOFER

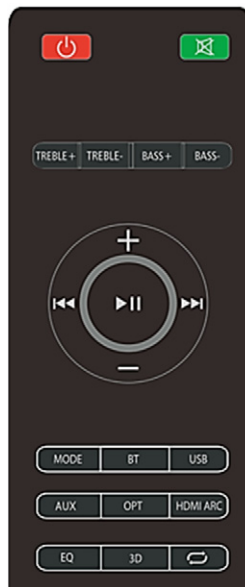
1. Use the original adapter (DC 19V 2.5A) to connect the Soundbar to an electrical outlet.
2. Connect the power adapter to the Soundbar and then to a wall socket.
3. Don't install the unit in or near a place where it may come in contact with rain, moisture or other liquids.
4. Subwoofer connection –use attached cable to connect main unit with subwoofer unit SW OUT connector on main unit



## REMOTE CONTROL AND FUNCTION KEYS



1. Power / Standby Button
2. Mode Button (Cycle through different inputs)
3. Volume up (+)
4. Volume down (-)



BUTTON	FUNCTION	BUTTON	FUNCTION
	Power ON/OFF	MODE	Shifting between BT/USB/AUX/OPTICAL/COAX/HDMI ARC
	Mute or recover the volume	BT	Bluetooth mode (hold key to enter in pairing mode)
TREBLE +	Increase the treble	USB	USB mode
TREBLE -	Decrease the treble	AUX	AUX mode
VOL +	Volume tuning up	HDMI ARC	HDMI ARC mode
VOL -	Volume tuning down	OPT	OPTICAL IN mode
	Previous track	EQ	Shifting to different EQ
	Play/Pause		USB Repeat mode
	Next track	3D	3D Surround ON/OFF
BASS +	Increase the Bass		
BASS -	Decrease the Bass		

## OPERATION

- **Power On/Off:**

Press the Power on/off button on the remote control or soundbar control panel to turn the unit on and off.

- **HDMI(ARC):**

Connect an HDMI ARC compatible device to the HDMI(ARC) port on the soundbar using a HDMI cable (not supplied). Select HDMI(ARC) mode either by pressing the MODE button on your remote control or repeatedly pressing the MODE button on the soundbar control panel until ARC is displayed on the LED display. Ensure HDMI ARC is selected as the TV's audio output, then adjust the volume of soundbar using the Volume up and Volume down buttons on the remote control or soundbar control panel.

- **AUX in:**

Connect a compatible device using the 3.5mm – 3.5mm stereo jack cable. Select AUX mode either by pressing the MODE button on your remote control or repeatedly pressing the MODE button on the soundbar control panel until AUX is displayed on the LED display. Ensure the connected device is producing an audio signal, then adjust the volume of soundbar using the Volume up and Volume down buttons on the remote control or soundbar control panel.

- **Optical in:**

Connect a compatible device to the OPTICAL input on the soundbar using a digital optical cable (not supplied). Select OPT mode either by pressing the MODE button on your remote control or repeatedly pressing the MODE button on the soundbar control panel until OPT is displayed on the LED display. Ensure Optical SPDIF is selected as the TV's audio output, then adjust the volume of the soundbar using the Volume up and Volume down buttons on the remote control or soundbar control panel.

- **Coaxial in:**

Connect a compatible device to the COAXIAL input on the soundbar using a digital coaxial cable (not supplied). Select COAX mode either by pressing the MODE button on your remote control or repeatedly pressing the MODE button on the soundbar control panel until COA is displayed on the LED display. Ensure Coaxial is selected as the TV's audio output, then adjust the volume of the soundbar using the Volume up and Volume down buttons on the remote control or soundbar control panel.

**Note:**

*OPTICAL/HDMI ARC/COAXIAL mode: If the the device has no sound output, you may need to activate the PCM output on your source device (e.g. TV, Set-top Box, DVD, or Blu-ray player)*

- **Bluetooth:**

Press the MODE button on the remote control or repeatedly pressing the MODE button on the soundbar control panel until **BT** is shown on the LED display. The LED display will flash to indicate that the soundbar is in Bluetooth pairing mode. Ensure that the device you wish to connect is also in pairing mode and search for **VIVAX SP-7080H** in its device list. When the two devices are paired, the LED display on the soundbar will stop flashing and remain constant. (The soundbar will now automatically re-pair with this device whenever it is within range and has Bluetooth turned on.) Once paired, the remote control can be used to play, pause and navigate between tracks on compatible iOS and Android devices.

Note: Hold the BT button on the remote control to disconnect the bluetooth connection between the phone and the soundbar.

- **USB media mode:**

The soundbar is compatible with USB flash drives of up to 32GB in size and can play audio files directly. Simply insert a compatible drive into the USB port on the back of the soundbar and the unit will automatically switch to USB mode and play the first compatible track. The media controls on the remote control can be used to play, pause and navigate between tracks on the flash drive, and the LED display will indicate the current track time.

### **USB repeat mode**

(also accessed via the remote control) enables single track repeat (**ONE**), all track repeat (**ALL**) The media player also has a memory function that will recall and continue from the last-played point when a USB flash drive that has previously been used with the soundbar is reinserted.

- **Equalizer modes:**

The soundbar has 3 equalizer presets, tailored to complement various styles of music. Press the EQ button on the remote to choose between Music (EQ1), Movie(EQ2), News (EQ3).

- **Wall mounting:**

The soundbar has two keyhole slots on the back to enable wall mounting, using the fixings provided.

## MAINTENANCE & SAFETY

- Place the unit on a hard and flat surface so that the unit does not tilt.
- Do not expose the unit to excessive humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Do not cover the unit. Adequate ventilation to prevent heat build-up.
- To clean the set, use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the cabinet.



## TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, it is important you first check the points listed below before taking the unit for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

### WARNING:

no circumstances should you try to repair the unit yourself, as this will invalidate the warranty.

#### No Sound / Power

- **Volume not adjusted**  
Adjust the VOLUME

#### No reaction to operation of any of the controls

- **Electrostatic discharge**  
Switch off the unit. Connect it after a few seconds

<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	
<b>GENERAL</b>	
Power Requirement	DC 19V - 2.5A
Max Power consumption	70 W
Dimensions-MAIN UNIT/SUBWOOFER	80*6.5*6.0cm / 22*19*27cm
Operation temperature	+5°C - +35°C
<b>RECEIVER SECTION</b>	
Bluetooth frequency	2402-2480 MHz, gain: 2,81 dBi
<b>AUDIO SECTION</b>	
Output Power	Maximum 70 Watt ( 2 x 15W RMS + Subwoofer 40W RMS)
<b>ACCESSORIES</b>	
Instruction Booklet	1
AC Adapter	1
Audio AUX 3,5mm Cable	1



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Vivax (MSI) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



## Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

## Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

## EU Declaration of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with applicable RED Directives 2014/53/EU and Regulations.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.msan.hr/dokumentacijartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijartikala)





**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!

**JAMSTVENI LIST****VIVAX HR****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**


- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore za koje jamstvo traje 24 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVAĆA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena suglasnost M SAN GRUPA d.d.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.  
Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici <http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

**Naziv tvrtke davatelja jamstva:** **M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961**  
**CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca**  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr),**  
**E-mail za prodajne upite: [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)**

**DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA**


Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bjelovar	Koda d.o.o.	Vladimira Nazora 14	043 225 245
Čakovec-Donja Dubrava	RTV servis i prodaja Slavko Pongrac	Zagrebačka 6	040 688 188
Čakovec	RTV servis Igor Sontor	Ladislava kralja 18	040 363 821
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
Donji Miholjac	Elektronik centar Menges	Kolodvorska 47	031 632 640
Dubrovnik	RADAN elektronik centar d.o.o.	Obala Pape Ivana Pavla II 17	020 321 500
Đakovo	Chip-electro	Stjepana Radića 16	031 811 385
Imotski	K-M d.o.o	N.S. Zrinskog 1	021 841 316
Karlovac	Elektroničarski RTV servis	Dr. Vladka Mačeka 5	047 614 844
Karlovac	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
Koprivnica	Servis Doleneć	Ivana Generalića 3	048 621 966
Korčula	SAT electronic	Korčulanskih domobrana 12	098 243 295
Krapina	Audio-tv-video servis Jurinjak	Trg S. Radića 6	049 371 396
Makarska	Dioda d.o.o.	Ante Starčevića 85	021 611 913
Metković	Finel d.o.o.	Mostarska 10A	020/690 730
Našice	Elkon - servis	Vinogradska 9	031 615 090
Nova Gradiška	RTV servis Brajković	Strossmayerova 21	035 361 423
Novska	AVS RTV – SERVIS	Osječka 80	044 601 324
Ogulin	Elektronički obrt TV servis	Žegar 8/4	091 510 6777
Osijek	RTV servis elektronika Madecki	Marina Divalta 68	031 580 723
Popovača	Elektro-ivatek d.o.o.	Ulica Ruža 8	044 679 394
Požega - Pleternica	RTV-Servis Kalaica	A.M. Relkovića 6	034 252 000
Pula	HI-TECH	43.Istarske divizije14	098 729 299
Rijeka	Elektronika Slaviček	Krasica 281/a	051 371 185
Samobor	Muneris d.o.o.	J.Jelačića 128	01 3366 931
Sisak	Sorić elektronika	A.Starčevića 35	044 549 117
Slavonski Brod	CONSTRUO-MAT d.o.o.	Vinogradska 2B3	098 703 753
Split	TV Elektronik service KIKI	Vinka Draganje br. 3	021 567 964
Trilj	Elkod	Sv.Mihovila 28	021 832 466
Varaždin	Bi-el	Primorska 20	042 350 765
Varaždin	MARKOVIĆ obrt za el. usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588
Vela Luka	Piccolo	41. ulica 15	020 813 218
Virovitica	Digital video studio	Bajer 26	033 728 084
Vukovar	Elektronik	Europske unije 16	032 413 151
Zadar	Alta d.o.o.	Vukovarska 3c	023 327 666
Zagreb	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111
Zaprešić	Elektronika Škrobot	Nova ulica 29	01 3319 009
Zlatar	Elektronika Varga	Zagrebačka 24	049 466 114

## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILožENIH UPUTSTAVA

# IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

# VIVAX

# SR

## OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

## PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 62/2014 I 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjnjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu suglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazilau govoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gdje je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip isl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu suglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezni da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

**Uvoznik i distributer: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491  
Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3  
Beograd**

### **OBAVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda..
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - temperatura vazduha od 10°C do 40°C.
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u roku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis proveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

### **IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA**

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstva iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, ketridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije, lampice i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKA</b>		

**Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**  
**Tel: 011/33 13 568 E-mail: servis@kimtec.rs**

Mesto	Servis	Adresa	Telefon
Arandelovac	Szr Td Electronic	Kralja Petra I bb	034/715-445
Bačka Palanka	Eltim Tv Servis	Svetozara Miletića 131	060-1324-919
Bečej	Televideo	Svetozara Miletića 31	063/83 45 399
Čačak	Nik Elektronik Ca	Čačanski partizanski odred – lok. 7	060-5009-949
Čačak	Uspón	Gradsko šetalište 57	032/340-410
Čačak	Spektar kolor 72	Stoje Tošić bb	032/320-025
Feketić	TZR RTV Purucki	Lenjinova 8a	060/073 06 83
Gornji Milanovac	Dioda	Kursulina 47	064/122 01 79
Indija	SZTR Sima	Kralja Petra I 44	064/123 86 06
Jagodina	RTV servis Aleksandar	Stevana Prvovenčanog BB	035/245-570
Kikinda	Karanović	Zmaj Jovina 2	063/772 00 16
Knjaževac	Univerzum TV i Video s.	Karađorđeva 40	069/730 535
Kraljevo	ETC servis	Dimitrija Tucovića 10,lok.13	036/334-517
Kruševac	Electron	Stojana Miloševića 6	037/421-792
Leskovac	TNT	Južnomoravskih brigada 156 B3 L8	016/223-789
Leskovac	Vera SZD	Stanoja Glavaša 9	016/237-855
Loznica	SERVIS MARJANOVIĆ	Vojvode Putnika 11	015/877 865
Niš	Ekran RTV servis	Đerdapska 63	018/530-525
Novi Pazar	Win soft	8.mart 66	063/377-317
Novi Pazar	Elmaz ETT	Generala Živkovića 66	020/390-100
Novi Pazar	Ma elektronik	1.maj 146	063/714-7476
Novi Sad	TV Spektar	Branimira Ćosića 23	021/477-8044
Obrenovac	TV Servis Pionir	Cara Lazara 1 lokal 54	011/872-1386 063/869-0256
Obrenovac	TV Servis Obrenovac	Kralja Milutina 23B	061/144 64 42
Padina	Decibel	4 Dolna	013/667-303
Pančevo	Bundalo	Đerdapska 16	013/371-530
Paraćin	z.r. "Eismd"	Kralja Milutina 16	035/573-639
Požarevac	SR AVS	Kosančićeva 23 - 2	012/556-188 063/607-175
Požega	Jovan Čekićević Pr	Kralja Petra br.82	060-6017-677
Prijepolje	Szr "Elektronika 2017"	Stadion 9	033/712-959
Prokuplje	Solon	Kruševačka 10	027/325-466
Šabac	Central service doo	Prote Smiljanića 52	015/319-530
Šabac	Digipro doo	Jele Spiridonović Savić 22	015/300-450 015/300-451
Šid	Spin	Cara Dušana 65	022/715-282
Smederevo	Szr Nedeljko Elektronik	Miloša Velikog 9	026/4622-001
Sombor	Megatronik	Gruje Dedića 24	025/440-440
Sombor	RTV Video servis Križan	Vladike Nikolaja 16	064/172 97 82

<b>Sremska Mitrovica</b>	TV ELEKTRONIKA Miroslav Šević pr	Kralja Petra Prvog 46	022/611-411 061/67 37 152
<b>Stara Pazova</b>	Sistem plus	Zmaj Jovina 15	060/660 68 91
<b>Subotica</b>	WM servis	Ruzmarina 2 ; PJ Frankopanska 36	024/523-765
<b>Subotica</b>	City RTV	Zrinjskog i Frankopana 36	064/910-248
<b>Subotica</b>	Elektromax shop-servis	Stevana Filipovića 51	024/557-947
<b>Ub</b>	Omega elektronik	Milana Munjasa 48	014/411-936
<b>Užice</b>	Radio elektro	Nikole Pašića 39	031/512-796
<b>Valjevo</b>	TV servis Spasojević	Hajduk Veljkova 4	014/220-343
<b>Vranje</b>	Servis Tehnika	Cara Dušana 13	017/420-033
<b>Vršac</b>	Spektar	Nikite Tolstoja 49	013/838-961
<b>Zaječar</b>	Electron	Ljube Nešića 88	019/424-946
<b>Zrenjanin</b>	Servis Pakoci	Milana Stanivukovića 92	023/563-920
<b>Zrenjanin</b>	INN elektronik	Slobodana Bursaća br 2	023/510-644



**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vhrax uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

**GARANTNI LIST****VIVAX****BiH****MODEL****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA****PRODAVATELJ****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**


**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

**UVJETI GARANCIJE:**

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.
3. Garancija se priznaje samo uz račun u kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

**GARANCIJA NE OBUHVAĆA:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
  - Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun u kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o. | Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servls@klmtec.ba**

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

**DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA****DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA****DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA**


**Centralni servis:** **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**  
**Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**  
**Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h**

Grad	Servis	Adresa	Telefon
<b>Banja Luka</b>	Kod Ivica szr rtv servis	Voždovačka 7	051/301 449
<b>Bihać</b>	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222-626
<b>Bijeljina</b>	Szr RTV servis TM-elektronika	Galac 140	055/207-294
<b>Doboj</b>	EM Elektronik.	Kralja Aleksandra 211	066/804-663
<b>Gradiška</b>	Perić szr s.p. Zdravko Perić	Gradiške brigade bb	051/816-238
<b>Konjic</b>	ZR Elektron	Varda 30	061/153-988
<b>Sarajevo</b>	RTV Servis EURO	Butmirska 7	033/610-000
<b>Sarajevo</b>	Kim Tec-Servis d.o.o.	Aleja Bosne Srebrne 34	033/773-168
<b>Tuzla</b>	Spektar	Stupine B6	061/149-284
<b>Vitez</b>	Kim Tec-Servis d.o.o.	Poslovni centar 96-2	033/718-844

## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

## IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

# VIVAX

## CG

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVCA

POTPIS I PEČAT PRODAVCA


1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupovine.

### 6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

### 7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljivan ili popravljan od neovlašćene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električno mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

**CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER):** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


**ПОЧИТУВАНИ!**

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!**

**ГАРАНТЕН ЛИСТ****VIVAX****MK**

<b>МОДЕЛ НА УРЕД</b>
<b>СЕРИСКИ БРОЈ</b>
<b>ДАТУМ НА ПРОДАЖБА</b>
<b>БРОЈ НА СМЕТКА</b>
<b>НАПРОДАВАЧОТ</b>
<b>ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.</b>


- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и услови наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти кеби дат бесплатно поправенво овластениот сервисво гарантниотрок.

**ГАРАНТНИ УСЛОВИ:**

- Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци** освен за **телевизорите** за кои гаранцијата трае **24 месеци**
  - Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
  - Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде иснравно понолнет од продавачот односно мора да ш содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
  - Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување.
- ГАРАНЦШАТА НЕ ОПФАКА:**
- Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или нромени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

**ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ**

- Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај прошводот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не гн менува законските правски права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се загрозени со гаранцијата.

**Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул 15-ти Корпус бр.15, 1000 Скопје**

**Тел.02 3202 800, Факс: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

<b>ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС</b>
<b>ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ</b>
<b>ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС</b>
<b>ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ</b>
<b>ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС</b>
<b>ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ</b>


Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул 15-ти Корпус бр.15, 1000 Скопје  
Тел.02/3202 800, Факс: 02/3202 892,  
[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Скопје	Виком Електроник	бул.АСНОМ 54	02 2434 083
Штип	Виртуел	Ванчо Прке бб.	032 380 006
Струмица	Нец Електрон	Методи Митевски-Брицо 17	034 344 740
Кавадарци	Ни-Ком Трејд	7 Септември бб	043 416 385
Гевгелија	Епром	С.М. Данко 68	034 211 011
Прилеп	Сервис Зоки	Андон Слабејко бб	048 410 027
Кочани	Топтроникс	Иво Лола Рибар 20	033 273 038
Куманово	Електро Пионир	лок. Табакана бр.12	031 432 339
Кичево	Дигитал Електроникс	Блок Ламели 188	045 226 399
Битола	Тринитрон	нас. Кпаница лам. А4	047 227 236
Тетово	Шикла	ул.132 бр.9	044 333 283
Гоставар	Нафи-Беко	Гоце Делчев 96	042 216 413
Охрид	Рит Електроника	Туристичка 44а	046 261 281
Струга	Мако Сервис	Јово Стефаноски Риле 9а	070 488 370

## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

## FLETGARANCIONI

# VIVAX

## KS

EMRI PRODUKTU
LLOJI DHE MODELI
PRODHUESI
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT
NUMRI SERIAL
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


### GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofruer i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

### KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

### GARANCIONI NUK MBULON

7. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.
8. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

### GARANCIONI NUK PRANOHEHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dëshimet produktit janë shkaktuar nga forcsë madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrejtit elektrike.
- Nëse dëshime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT


**VIVAX Audio-Video**

Kosova Electronic Service Center

Idriz Gllilani Pn. ( përballë shk.fill. Xhemail Mustafa ) 10 000 Dardani Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/545 5757; +377 /44/545 575; +386/49/545 575

E-mail: [nehat@kesc-ks.com](mailto:nehat@kesc-ks.com)

WEB: [www.kesc-ks.com](http://www.kesc-ks.com) -VIVAX audio-video - centralni servis

**VIVAX TV, LCD, Plasma**

Kosova Electronic Service Center

Emin Duraku Nr.8 10.000 Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/518 408; +377/44/123 466; +386/49/123 466

E-mail: [nehat@kesc-ks.com](mailto:nehat@kesc-ks.com)

WEB: [www.kesc-ks.com](http://www.kesc-ks.com)

**VIVAX Air Conditioners; White Goods and Small Home appliances**

**Air Conditioners; Pajisjet shtëpiake , Pajisje të vogla shtëpi**

**Valentini**

Rr.Lidhja e Prizrenit 15/A Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/225 000; +377 /44/168 444; +377/44/238 440; +386/49/800 400

E-mail: [valentini.service@hotmail.com](mailto:valentini.service@hotmail.com)

**SPOŠTOVANI!** Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

## GARANCIJSKI LIST

# VIVAX

## SLO

<b>MODEL NAPRAVE</b>
<b>SERIJSKA ŠTEVILKA</b>
<b>DATUM IZROČITVE BLAGA</b>
<b>ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA</b>
<b>PRODAJNO MESTO</b>
<b>PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA</b>


### GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimdgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjske aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) **traja 24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjske aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijanniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
3. V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
10. **GARANCIA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

### GARANCIA NE VELJA V PRIMERIH:

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Izdelek na trgu EU postavlja:

**M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia**  
**Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982**

**e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>**

<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>
<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>
<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>




---

- LED TV

- **Manjši gospodinjski aparati** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji)

**NTT d.o.o.**

Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)

Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51, E-mail. [info@ntt.si](mailto:info@ntt.si)

Web: <http://www.ntt.si/>

**SerVic d.o.o.**

Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail. [info@servic.si](mailto:info@servic.si)

Web: <http://www.servic.si>

---

- SMART TELEFONI, TABLICE

**NTT d.o.o.**

Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)

Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51, E-mail. [info@ntt.si](mailto:info@ntt.si)

Web: <http://www.ntt.si/>

---

- **Veliki gospodinjski aparati** (pralni stroji, pomivalni stroji, štedilniki in vgradna tehnika)

**SerVic d.o.o.**

Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail. [info@servic.si](mailto:info@servic.si)

Web: <http://www.servic.si>

---







**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)